

# B0545 | WI 521

GB	Powerbank
CZ	Powerbanka
SK	Powerbank
PL	Powerbank
HU	Powerbank
SI	Powerbank
RS HR BA ME	Powerbank
DE	Powerbank
UA	Powerbank
RO MD	Powerbank
LT	Energijos talpykla
LV	Ārējais akumulators
EE	Akupanik
BG	Външна батерия
FR BE	Powerbank
IT	Power bank
ES	Power bank
NL	Powerbank
Other countries	Powerbank



# GB | Powerbank

## User manual:

### Specifications:

Capacity: 5 000 mAh (19.25 Wh)

Accumulator type: Li-Po 3.85 V

Max. input power: DC 5 V/2.4 A; 9 V/2 A; 12 V/1.5 A – 18 W

Max. output power: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2.22 A;  
12 V/1.67 A – 20 W

Max. wireless output power: 15 W\*\*

Dimensions: 103 × 67 × 12 mm

Weight: 120 g

Operating temperature: +5 °C ~ 40 °C

Charging time: 1.5–2 hours (approximately)\*

\* *The above charging time may differ depending on ambient conditions.*

\* *USB power adapter not included.*

\* *Valid when using a USB adapter or power supply providing max. input current (PD 18 W or QC 3.0).*

\*\* *Mag-Safe for iPhone =<7.5W*

### Instructions for use:

#### Battery status indicator of the power bank:

- To check the battery status of the powerbank, press the oval button on the side of the powerbank.
- When the button is pressed, the current remaining capacity of the power bank is displayed in the amount of LEDs (3)

#### Charging indicator

- During charging of the connected device, the number of LEDs decreases.
- During charging, the number of LEDs increases.
- The LED farthest from the connector (4th LED) is green during fast charging

#### Wireless charging:

- To start wireless charging, first press the oval button on the side of the powerbank and then touch the wireless device to the side of the power bank with the magnet.
- If you also discharge the power bank simultaneously when wired charging, the power of both wireless charging and wired charging will be limited to max. 5 V/2 A = 10 W.
- If you charge Apple-branded products, such as the iPhone 12 or 13, wireless charging power is reduced to a maximum of 7.5 W by the Apple device's electronics.
- Unfortunately, this power bank is not compatible with the Apple Watch.
- This power bank cannot be charged wirelessly, only discharged.
- If your phone cover isn't designed for wireless magSafe charging by Apple, we recommend that you remove the cover when charging wirelessly. This will achieve higher charging efficiency and reduce energy losses during power transfer.

The included powerbank cable has a 3 A throughput, so charging may not always work with all smartphone charging platforms at full 20 W.

To extend the battery lifetime, please try to keep its capacity level in the range of 25–75 %.

Supported devices: tablets, mobile phones, cameras, camcorders, MP3 players, GPS navigation, soundboxes.

First charging may take longer than stated.

Carefully read the user manual before use.

It is normal that the cover of the power bank warms up during charging and discharging. It will return to room temperature after the process is complete.

If charging does not begin within 3 seconds, unplug the power bank and plug it in again.

Disconnect all cables after charging. The power bank will turn off automatically.

You can use any of the enclosed cables (if included), or any good quality USB cable to charge and use the power bank.

To achieve the shortest charging time possible, use a USB adapter and cable that can carry current equal or higher than the one stated as input current for the power bank.

The packaging of this product includes a metal ring that is included with the product to ensure better compatibility, speed and stability of wireless charging.

Please always check the charging functionality first before sticking the ring. It is possible that wireless charging of certain mobile phone models may not work optimally with this ring.

You can stick this ring directly on the body of your phone or on the phone cover. Before sticking the ring, first attach it to the MagSafe base of the power bank. Then attach your phone to the powerbank so that charging is successful. This will help you determine where and in what direction to stick the ring.

By using the ring glued to the device you are charging, you will achieve a stronger connection to the magnetic wireless base on the powerbank. For some phone models, you will also achieve greater stability and faster charging speeds (a green lightning bolt icon will light up on the powerbank display when charging wirelessly quickly).

For some phone models, wireless charging with this powerbank only works when using the ring. So if wireless charging doesn't work for you, try using this ring.

Wireless charging is also affected by the use of the phone's protective cover. So if wireless charging doesn't work for you, try it without using this cover.

You can also use this ring if your phone is an Apple phone and is equipped with a MagSafe mechanism.


This power bank can charge selected „Airpod“ models, but without using the metal ring.

Verified functionality with the following mobile phone models: All Iphone and Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mate20, P30, Xiaomi: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

 This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed regarding the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Protect the product from humidity, water or other liquids, heat or sources of any strong radiation.

Do not disassemble, short-circuit or bend the product and protect it against sudden impacts or heavy objects.

## CZ | Powerbanka

### Uživatelská příručka:

#### Specifikace:

Kapacita: 5 000 mAh (19,25 Wh)

Typ akumulátoru: Li-Po 3,85 V

Max. vstupní výkon: DC 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A – 18 W

Max. výstupní výkon: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A;

12 V/1,67 A – 20 W

Max. výkon bezdrátového nabíjení: 15 W\*\*

Rozměry: 103 × 67 × 12 mm

Hmotnost: 120 g

Provozní teplota: +5 °C ~ 40 °C

Doba nabíjení: 1,5–2 hodin (přibližně)\*

\* *Výše uvedená doba nabíjení se může lišit v závislosti na okolních podmínkách.*

\* *USB napájecí adaptér není součástí balení.*

\* *Platí při použití USB adaptéru nebo zdroje poskytující max. vstupní proud (PD 18 W nebo QC 3.0).*

\*\*Mag-Safe pro iPhone =<7.5W

### Pokyny pro použití:

#### Ukazatel stavu baterie powerbanky:

- Pro zjištění stavu baterie powerbanky stiskněte oválné tlačítko na boku powerbanky.
- Po stisknutí tlačítka se zobrazí aktuální zbývající kapacita powerbanky vyjádřená počtem svítících diod /3/.

#### Ukazatel nabíjení

- Během nabíjení připojeného zařízení klesá počet svítících diod.
- Během nabíjení powerbanky počet svítících diod roste.
- Během rychlonabíjení powerbanky dioda nejvzdálenější od konektoru (4. dioda) svítí zeleně

#### Bezdrátové nabíjení:

- Pro spuštění bezdrátového nabíjení nejdříve stiskněte oválné tlačítko na boku přístroje, diody se rozsvítí, pak na stranu powerbanky s magnetem přiložte bezdrátové zařízení.
- Pokud zároveň vybijíte powerbanku drátovým nabíjením, výkon bezdrátového nabíjení i drátového nabíjení bude omezen na max. 5 V/2 A = 10 W.
- Pokud nabíjíte výrobky značky Apple, např. iPhone 12 a 13, výkon bezdrátového nabíjení je elektronikou Apple zařízení snížen na max. 7,5 W.

- Tato powerbanka bohužel nedokáže nabíjet hodinky Apple Watch.
- Tuto powerbanku nelze bezdrátově nabíjet, pouze vybijet.
- Pokud kryt vašeho telefonu není uzpůsoben pro bezdrátové nabíjení pomocí mechanismu MagSafe od společnosti Apple, doporučujeme tento kryt při bezdrátovém nabíjení odejmout. Docílíte tak vyšší efektivity nabíjení a snížíte energetické ztráty při přenosu energie.

Kabel, který je součástí balení powerbanky, má propustnost 3A a nabíjení tak nemusí se všemi nabíjecími platformami smartphonů vždy fungovat s plnou rychlostí 20 W.

Pro prodloužení životnosti baterie powerbanky udržujte pokud možno baterii powerbanky na úrovni 25–75 %.

Podporovaná zařízení: tablety, mobilní telefony, fotoaparáty, videokamery, MP3 přehrávače, GPS navigace, soundboxy.

V průběhu prvního nabíjení může nabíjení trvat delší dobu.

Před použitím si přečtete pečlivě uživatelskou příručku.

Je běžné, že se kryt powerbanky v průběhu nabíjení a vybijení zahřívá. Po jeho dokončení se jeho teplota sníží zpět na pokojovou teplotu.

Pokud nabíjení nezačne do 3 sekund, powerbanku odpojte a znovu připojte.

Po nabíjení odpojte všechny kabely a powerbanka se automaticky vypne.

Pro nabíjení i použití powerbanky můžete používat přiložený kabel (v případě, že je součástí balení), nebo jakýkoliv jiný kvalitní USB kabel.

Pro dosažení co nejkratšího času nabíjení powerbanky použijte USB adaptér a kabel přinášející stejný nebo větší proud jako je udávaný vstupní proud powerbanky.

Balení tohoto výrobku obsahuje kovový kroužek, který je k výrobku přibalen z důvodu zajištění lepší kompatibility, rychlosti a stability bezdrátového nabíjení.

Před nalepením kroužku prosím vždy nejdříve ověřte správnou funkčnost nabíjení. Je totiž možné, že bezdrátové nabíjení určitých modelů mobilních telefonů s tímto kroužkem nefunguje optimálně.

Tento kroužek můžete nalepit přímo na tělo vašeho telefonu, nebo na kryt telefonu. Před nalepením kroužku jej nejdříve přiložte na MagSafe základnu powerbanky. Poté k powerbance přiložte váš telefon tak, aby probíhalo úspěšně nabíjení. Tímto zjistíte, v jakém místě a s jakou orientací kroužek nalepit.

Použitím kroužku nalepeného na nabíjeném zařízení dosáhnete pevnějšího spojení s magnetickou bezdrátovou základnou na powerbance. U některých modelů telefonů dosáhnete rovněž vyšší stability a rychlosti nabíjení (při rychlém bezdrátovém nabíjení se na displeji powerbanky rozsvítí ikonka zeleného blesku).

U některých modelů telefonů je bezdrátové nabíjení touto powerbankou funkční pouze v případě použití kroužku. Pokud vám tedy bezdrátové nabíjení nefunguje, zkuste ho vyzkoušet s použitím tohoto kroužku.

Na bezdrátové nabíjení má vliv i použití ochranného krytu telefonu. Pokud vám tedy bezdrátové nabíjení nefunguje, vyzkoušejte jej bez použití tohoto krytu.

Tento kroužek můžete použít i v případě, že je váš telefon značky Apple, a je vybaven mechanismem MagSafe.


Tato powerbanka umí nabíjet vybrané modely sluchátek AirPods, ale bez použití kovového kroužku.

Ověřena funkčnost s těmito modely mobilních telefonů: Všechny iPhone a Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mate20, P30, Xiaomi: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

 Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

Výrobek chraňte před vlhkem, vodou a jinými kapalinami, teplem a zdroji jakéhokoliv silného záření.

Výrobek nerozebírejte, nezkratujte, neohýbejte a chraňte před těžkými předměty či prudkými nárazy.

## SK | Powerbank

### Uživatelská příručka:

#### Špecifikácia:

Kapacita: 5 000 mAh (19,25 Wh)

Typ akumulátora: Li-Po 3,85 V

Max. vstupný výkon: DC 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A – 18 W

Max. výstupný výkon: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A;

12 V/1,67 A – 20 W

Max. výkon bezdrôtového nabíjania: 15 W\*\*

Rozmery: 103 × 67 × 12 mm

Hmotnosť: 120 g

Prevádzková teplota: +5 °C ~ 40 °C

Doba nabíjania: 1,5–2 hodiny (približne)\*

\* Vyššie uvedená doba nabíjania sa môže líšiť v závislosti na okolitých podmienkach.

\* USB napájací adaptér nie je súčasťou balenia.

\* Platí pri použití USB adaptéra alebo zdroja ktorý poskytuje max. vstupný prúd (PD 18 W alebo QC 3.0).

\*\*Mag-Safe pre iPhone =<7.5W

### Pokyny pre použitie:

#### Ukazovateľ stavu batérie powerbanku:

- Pre zistenie stavu batérie powerbanky, stlačte oválne tlačidlo na boku powerbanky.
- Po stlačení tlačidla sa na powerbanku zobrazí aktuálna zostávajúca kapacita vyjadrené počtom LED (3).

#### Ukazovateľ nabíjania

- Počas nabíjania pripojeného zariadenia sa počet LED diód znižuje.
- Počas nabíjania powerbanky sa počet LED diód zvyšuje.

- Počas rýchleho nabíjania powerbanky je LED dióda najvzdialenejšia od konektora (4. LED dióda) zelená

### **Bezdrôtové nabíjanie:**

- Pre spustenie bezdrôtového nabíjania najskôr stlačte oválne tlačidlo a boku zariadenia, rozsvietia sa kontrolky LED potom priložte bezdrôtové zariadenie na stranu powerbanku s magnetom.
- Pokiaľ zároveň vybíjate powerbank drôtovým nabíjaním, výkon bezdrôtového nabíjania i drôtového nabíjania bude obmedzený na max.  $5\text{ V}/2\text{ A} = 10\text{ W}$ .
- Pokiaľ nabíjate výrobky značky Apple, napr. iPhone 12 a 13, výkon bezdrôtového nabíjania je elektronikou Apple znížený na max. 7,5 W.
- Tento powerbank bohužiaľ nedokáže nabíjať hodinky Apple Watch.
- Tento powerbank nie je možné bezdrôtovo nabíjať, iba vybíjať.
- Pokiaľ kryt vášho telefónu nie je prispôsobený pre bezdrôtové nabíjanie pomocou mechanizmu MagSafe od spoločnosti Apple, doporučujeme tento kryt pri bezdrôtovom nabíjaní odňať. Docielite tak vyššiu efektivitu nabíjania a znížite energetické straty pri prenose energie.

Dodaný kábel powerbanky má priepustnosť 3 A, takže nabíjanie nemusí vždy fungovať so všetkými platformami na nabíjanie smartfónov plnou rýchlosťou 20 W.

Pre predĺženie životnosti batérie powerbanku udržiavajte, pokiaľ možno batériu powerbanku na úrovni 25–75 %.

Podporované zariadenia: tablety, mobilné telefóny, fotoaparáty, videokamery, MP3 prehrávače, GPS navigácie, soundboxy.

V priebehu prvého nabíjania môže nabíjanie trvať dlhšiu dobu.

Pred použitím si prečítajte pozorne užívateľskú príručku.

Je bežné, že sa kryt powerbanku v priebehu nabíjania a vybíjania zahrieva. Po dokončení nabíjania a vybíjania sa jeho teplota zníži späť na izbovú teplotu.

Ak nabíjanie nezačne do 3 sekúnd, powerbank odpojte a znovu pripojte.

Po nabíjaní odpojte všetky káble a powerbank sa automaticky vypne.

Pre nabíjanie aj použitie powerbank môžete používať priložený kábel (v prípade, že je súčasťou balenia), alebo akýkoľvek iný kvalitný USB kábel.

Pre dosiahnutie čo najkratšieho času nabíjania powerbanku použite USB adaptér a kábel prinášajúci rovnaký alebo väčší prúd ako je udávaný vstupný prúd powerbanku.

Balenie tohto výrobku obsahuje kovový krúžok, ktorý je súčasťou výrobku na zabezpečenie lepšej kompatibility, rýchlosti a stability bezdrôtového nabíjania.

Pred nalepením krúžku vždy najprv skontrolujte funkčnosť nabíjania. Je možné, že bezdrôtové nabíjanie niektorých modelov mobilných telefónov nemusí s týmto krúžkom fungovať optimálne. Tento krúžok môžete nalepiť priamo na telo telefónu alebo na kryt telefónu. Pred nalepením krúžku ho najprv pripevnite k základni MagSafe powerbanky. Potom pripojte telefón k powerbanke, aby sa nabíjanie úspešne uskutočnilo. To vám pomôže určiť, kam a akým smerom krúžok nalepiť.

Pomocou krúžku nalepeného na nabíjané zariadenie dosiahnete pevnejšie spojenie s magnetickou bezdrôtovou základňou na powerbanke. V prípade niektorých modelov telefónov dosiahnete aj väčšiu stabilitu a vyššiu rýchlosť nabíjania (pri rýchlom bezdrôtovom nabíjaní sa na displeji powerbanky rozsvieti ikona zeleného blesku).

V prípade niektorých modelov telefónov funguje bezdrôtové nabíjanie s touto powerbankou len pri použití krúžku. Ak vám teda bezdrôtové nabíjanie nefunguje, skúste použiť tento krúžok. Bezdrôtové nabíjanie je ovplyvnené aj používaním ochranného krytu telefónu. Ak vám teda bezdrôtové nabíjanie nefunguje, skúste to bez použitia tohto krytu.

Tento krúžok môžete použiť aj v prípade, že váš telefón je telefón Apple a je vybavený mechanizmom MagSafe.

Táto powerbanka dokáže nabíjať vybrané modely „Airpod“, ale bez použitia kovového krúžku.


Overená funkčnosť s nasledujúcimi modelmi mobilných telefónov: Všetky modely Iphone a Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mate20, P30,

Xiaomi: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

 Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Výrobok chráňte pred vlhkom, vodou a inými kvapalinami, teplom a zdrojmi akéhokoľvek silného žiarenia.

Výrobok nerozoberajte, neskratujte, neohýbajte a chráňte pred ťažkými predmetmi či prudkými nárazmi.

## PL | Powerbank

### Instrukcja użytkownika:

#### Specyfikacja:

Pojemność: 5 000 mAh (19,25 Wh)

Typ akumulatora: Li-Po 3,85 V

Maks. moc wejściowy: DC 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A – 18 W

Maks. moc wyjściowy: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A;

12 V/1,67 A – 20 W

Max. bezprzewodowa moc wyjściowa: 15W

Wymiary: 103 × 67 × 12 mm

Ciężar: 120 g

Temperatura pracy: +5 °C ~ 40 °C

Czas ładowania: 1,5–2 godziny (w przybliżeniu)\*

\* Podany wyżej czas ładowania może się różnić w zależności od warunków otoczenia.

\* Ładowarka USB nie stanowi części kompletu.

\* Obowiązuje przy użyciu adaptera USB albo zasilacza o maks. mocy wyjściowej (PD 18 W albo QC 3.0).

\*\*Mag-Safe dla iPhone =<7.5W



## **Zalecenia do użytkowania:**

### **Wskaźnik stanu naładowania baterii powerbanku:**

- Aby stwierdzić stan baterii powerbanku naciskamy przycisk owalny.
- Po naciśnięciu przycisku wyświetlana jest aktualna pozostała pojemność power banku w postaci liczby diod LED (3).

### **Wskaźnik ładowania**

- Liczba diod LED zmniejsza się podczas ładowania podłączonego urządzenia.
- Liczba diod LED zwiększa się podczas ładowania banku energii.
- Podczas szybkiego ładowania banku energii dioda LED znajdująca się najdalej od złącza (4. dioda LED) świeci na zielono

### **Ładowanie bezprzewodowe:**

- Aby rozpocząć ładowanie bezprzewodowe, najpierw naciśnij owalny przycisk z boku urządzenia, diody LED zaświecą się, a następnie przymocuj urządzenie bezprzewodowe do boku power banku za pomocą magnesu.
- Jeżeli jednocześnie rozładowujemy powerbank korzystając z ładowania przewodowego, to moc ładowania bezprzewodowego i przewodowego będzie ograniczona do maks.  $5\text{ V}/2\text{ A} = 10\text{ W}$ .
- Jeżeli ładujemy wyroby marki Apple, na przykład iPhone 12 i 13, to moc ładowania bezprzewodowego jest ograniczona przez elektronikę urządzenia Apple do maks. 7,5 W.
- Ten powerbank nie jest niestety przystosowany do ładowania zegarków Apple Watch.
- Tego powerbanku nie można ładować bezprzewodowo, a tylko rozładowywać w ten sposób.
- Jeżeli konstrukcja obudowy Twojego telefonu nie jest przystosowana do ładowania bezprzewodowego za pomocą mechanizmu MagSafe spółki Apple, to zalecamy zdjęcie osłony przed ładowaniem bezprzewodowym. To pozwoli osiągnąć większą skuteczność ładowania i ograniczyć straty energii przy transmisji energii.

Dołączony kabel powerbanku ma przepustowość 3 A, więc ładowanie może nie zawsze działać ze wszystkimi platformami do ładowania smartfonów z pełną prędkością 20 W.

Aby przedłużyć żywotność baterii powerbanku należy utrzymywać poziom naładowania baterii powerbanku w zakresie 25–75 %. Obsługiwane urządzenia: tablety, telefony komórkowe, aparaty fotograficzne, kamery video, odtwarzacze MP3, nawigacje GPS, soundboxy.

Pierwsze ładowanie może zająć nieco więcej czasu.

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika.

Normalnym zjawiskiem jest to, że obudowa powerbanku w czasie ładowania i podczas pracy rozgrzewa się. Po zakończeniu tych operacji jej temperatura automatycznie maleje do temperatury otoczenia.

Jeżeli ładowanie nie rozpocznie się w czasie do 3 sekund, to powerbank należy wyłączyć i ponownie włączyć.

Po naładowaniu odłączamy wszystkie przewody, a powerbank wyłączy się automatycznie.

Do ładowania i korzystania z powerbanku można zastosować przewód z kompletu (w przypadku, gdy jest częścią zestawu), albo dowolny inny przewód USB o wysokiej jakości.

Aby zapewnić jak najkrótszy czas ładowania powerbanku stosujemy adapter USB i przewód przystosowany do przewodzenia takiego samego albo większego prądu, niż prąd wejściowy powerbanku.

Opakowanie tego produktu zawiera metalowy pierścień, który jest dołączony do produktu w celu zapewnienia lepszej kompatybilności, szybkości i stabilności ładowania bezprzewodowego. Przed założeniem pierścienia należy zawsze najpierw sprawdzić działanie funkcji ładowania. Możliwe jest, że ładowanie bezprzewodowe niektórych modeli telefonów komórkowych może nie działać optymalnie z tym pierścieniem.

Pierścień można przykleić bezpośrednio na obudowie telefonu lub na pokrywie telefonu. Przed przyklejeniem pierścienia należy najpierw przymocować go do podstawy MagSafe banku energii. Następnie podłącz telefon do powerbanku, aby ładowanie przebiegło pomyślnie. Pomoże to określić, gdzie i w jakim kierunku należy przykleić pierścień.

Używając pierścienia przyklejonego do ładowanego urządzenia, uzyskasz silniejsze połączenie z magnetyczną podstawą bezprzewodową powerbanku. W przypadku niektórych modeli telefonów można również uzyskać większą stabilność i szybsze ładowanie (podczas szybkiego ładowania bezprzewodowego na wyświetlaczu powerbanku zaświeci się zielona ikona błyskawicy). W przypadku niektórych modeli telefonów ładowanie bezprzewodowe za pomocą tego powerbanku działa tylko wtedy, gdy używany jest pierścień. Jeśli więc ładowanie bezprzewodowe nie działa w Twoim przypadku, spróbuj użyć tego pierścienia.

Na ładowanie bezprzewodowe ma również wpływ korzystanie z osłony ochronnej telefonu. Jeśli więc ładowanie bezprzewodowe nie działa, spróbuj korzystać z niego bez tego pokrowca.

Możesz także użyć tego pierścienia, jeśli Twój telefon jest telefonem Apple i jest wyposażony w mechanizm MagSafe.

Ten bank energii może ładować wybrane modele urządzeń „Airpod”, ale bez użycia metalowego pierścienia.


Sprawdzona funkcjonalność z następującymi modelami telefonów komórkowych: Wszystkie Iphone i Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mate20, P30,

Xiaomi: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

 To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi), którym niezdolność fizyczna, umysłowa albo mentalna, ewentualnie brak wiedzy albo doświadczenia, uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego urządzenia, o ile nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo, jeżeli nie zostały odpowiednio poinstruowane o zasadach użytkowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Wyrób należy chronić przed wilgocią, wodą i innymi cieczami, źródłami ciepła i

jakiegokolwiek innego silnego promieniowania. WYROBU NIE WOLNO ROZBIERAĆ, ZWIERAĆ GO I WYGINAĆ. Należy go chronić przed ciężkimi przedmiotami i gwałtownymi uderzeniami.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowia ludzi.

## HU | Powerbank

### Használati útmutató:

#### Jellemzők:

Kapacitás: 5 000 mAh (19,25 Wh)

Akkumulátor típusa: Li-Po 3,85 V

Max. bemeneti teljesítmény: DC 5 V/2,4 A; 9 V/2 A;

12 V/1,5 A – 18 W

Max. kimeneti teljesítmény: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A;

12 V/1,67 A – 20 W

Vezeték nélküli töltés max. teljesítménye: 15 W

Méret: 103 × 67 × 12 mm

Súly: 120 g

Működési hőmérséklet: +5 °C ~ 40 °C

Töltési idő: 1,5–2 óra (körülbelül)\*

\* A tényleges töltési idő a környezeti feltételek függvényében eltérhet a jelzett értéktől.

\* Az USB hálózati adapter nincs mellékelve.

\* USB-adapter vagy max. bemeneti áramerősséget biztosító tápellátás használatakor (PD 18 W nebo QC 3.0).

\*\*Mag-Safe iPhone-hoz =<7.5W

### Használati utasítás:

#### A powerbank töltöttségjelzője:

- A powerbank töltöttségének megállapításához nyomjuk meg a ovális gombot.
- A gomb megnyomásakor a LED-ek számában (3) megjelenik a powerbank aktuális maradék kapacitása.

#### Töltési szintjelző:

- A LED-ek száma csökken, amíg a csatlakoztatott eszköz töltődik.
- A LED-ek száma növekszik, miközben a tápegység töltődik.
- A powerbank gyorsöltése közben a csatlakozótól legtávolabb lévő LED (4. LED) zöld színű.

#### Vezeték nélküli töltés:

- A vezeték nélküli töltés elindításához először nyomja meg a készülék oldalán lévő ovális gombot, a LED-ek világítani fognak, majd a mágnessel rögzítse a vezeték nélküli eszközt a power bank oldalához.

- Ha a powerbankot egyidejűleg vezetékes töltéssel is merítjük, a vezeték nélküli és a vezetékes töltés teljesítménye legfeljebb  $5 \text{ V} / 2 \text{ A} = 10 \text{ W}$ -ra csökken.
- Ha Apple-termékeket, például iPhone 12-t és 13-at töltünk, a vezeték nélküli töltés teljesítményét az Apple készülékek elektronikája legfeljebb  $7,5 \text{ W}$ -ra korlátozza.
- A powerbank sajnos nem alkalmas az Apple Watch töltésére.
- A powerbank vezeték nélkül nem tölthető, csak más eszközt tölthet.
- Ha a telefon tokja nem alkalmas az Apple MagSafe-fel történő vezeték nélküli töltésre, javasolt a tokot a vezeték nélküli töltéskor eltávolítani. Ez növeli a töltés hatékonyságát, és csökkenti a töltés során fellépő energiaveszteséget.

A mellékelt powerbank kábel  $3 \text{ A}$  átviteli teljesítményű, így a töltés nem mindig működik minden okostelefon töltési platformon a teljes  $20 \text{ W}$ -os sebességgel.

A hordozható akku élettartamának meghosszabbítása érdekében tartsa annak kapacitását  $25\text{--}75 \%$  között.

Kompatibilis készülékek: táblagépek, mobiltelefonok, fényképezőgépek, videokamerák, MP3-lejátszók, GPS-navigáció, hangfalak.

Az első töltés a jelzettnél tovább tarthat.

Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.

Normális jelenség, ha a hordozható akku külseje felmelegszik a töltés és a használat során. A folyamat után a készülék szobahőmérsékletre hűl.

Ha a töltés nem indul el  $3$  másodpercen belül, húzza ki, majd csatlakoztassa ismét a hordozható akku csatlakozóját.

Töltés után húzza ki az összes kábelt. A hordozható akku automatikusan kikapcsol.

A hordozható akku töltéséhez és használatához a mellékelt kábelek (ha vannak) bármelyike, illetve bármilyen jó minőségű USB-kábel használható.

A lehető legrövidebb töltési idő érdekében olyan USB-adaptert és kábelt használjon, amely megfelel a hordozható akku jelzett bemeneti áramerősségének.

A termék csomagolása tartalmaz egy fémgyűrűt, amely a termékhez tartozik a vezeték nélküli töltés jobb kompatibilitásának, sebességének és stabilitásának biztosítása érdekében.

Kérjük, a gyűrű felragasztása előtt mindig ellenőrizze először a töltés működőképességét. Előfordulhat, hogy bizonyos mobiltelefon-modellek vezeték nélküli töltése nem működik optimálisan ezzel a gyűrűvel.

Ezt a gyűrűt közvetlenül a telefon testére vagy a telefon borítójára ragaszthatja. A gyűrű felragasztása előtt először csatlakoztassa a gyűrűt a power bank MagSafe alapjához. Ezután csatlakoztassa telefonját a powerbankhoz, hogy a töltés sikeres legyen. Ez segít meghatározni, hogy hova és milyen irányban kell felragasztani a gyűrűt.

Ha a gyűrűt a töltendő készülékre ragasztja, erősebb kapcsolatot érhet el a powerbank mágneses vezeték nélküli bázisával. Egyes telefonmodellek esetében nagyobb stabilitást és gyorsabb töltési sebességet is elérhet (vezeték nélküli gyors töltés esetén a powerbank kijelzőjén egy zöld villám ikon világít fel).

Egyes telefonmodellek esetében a vezeték nélküli töltés ezzel a powerbankkal csak akkor működik, ha a gyűrűt használja. Ha tehát a vezeték nélküli töltés nem működik nálad, próbáld ki a gyűrű használatát.

A vezeték nélküli töltést a telefon védőburkolatának használata is befolyásolja. Ha tehát a vezeték nélküli töltés nem működik nálad, próbáld meg a védőburkolat használatát nélkül.

Ezt a gyűrűt akkor is használhatja, ha a telefonja Apple telefon, és MagSafe mechanizmussal van felszerelve.


Ez a power bank képes a kiválasztott „Airpod” modelleket tölteni, de a fémgyűrű használata nélkül.

Ellenőrzött funkcionalitás a következő mobiltelefon modellekkel: Minden Iphone és Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mate20, P30, Xiaomi: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

 A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők (beleértve a gyermekeket), illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete vagy használatra vonatkozó útmutatásai mellett használhatják.

Ügyeljen arra, hogy a terméket ne érje nedvesség, víz vagy egyéb folyadék, hő, illetve erős sugárzás.

Ne szerelje szét, zárja rövidre vagy hajlítsa meg a terméket.

Ügyeljen arra, hogy ne érje ütés, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.

## SI | Powerbank

### Uporabniški priročnik:

#### Specifikacije:

Zmogljivost: 5 000 mAh (19,25 Wh)

Vrsta akumulatorja: Li-Po 3,85 V

Max. vhodni moč: DC 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A – 18 W

Max. izhodni moč: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A;  
12 V/1,67 A – 20 W

Max. moč brezžičnega polnjenja: 15 W

Dimenzije: 103 × 67 × 12 mm

Teža: 120 g

Delovna temperatura: +5 °C ~ 40 °C

Čas polnjenja: 1,5–2 ur (približno)\*

\* Zgoraj naveden čas polnjenja se lahko razlikuje v odvisnosti od okoliških pogojev.

\* USB polnilni adapter ni priložen.

\* Velja pri uporabi USB adapterja ali vira, ki nudi max. vhodni tok (PD 18 W ali QC 3.0).

\*\*Mag-Safe za iPhone =<7.5W

### Navodila za uporabo:

#### Kazalec stanja baterije napajalnika:

- Pritisnite ovalni tipko na strani napajalnika, da preverite stanje baterije napajalnika.

- Ko pritisnete gumb, se prikaže trenutna preostala zmogljivost baterije v obliki števila diod LED (3).

### **Kazalec polnjenja:**

- Med polnjenjem priključene naprave se število diod LED zmanjša.
- Število diod LED se med polnjenjem napajalne banke povečuje.
- Med hitrim polnjenjem napajalne banke je dioda LED, ki je najbolj oddaljena od priključka (4. dioda LED), zelena.

### **Brezžično polnjenje:**

- Za začetek brezžičnega polnjenja najprej pritisnite ovalni tipko, na zaslonu se prižge ikona (pahljača), brezžično napravo pa priložite na stran napajalnika z magnetom.
- Če napajalnik sočasno praznite z žičnim polnjenjem, bo zmogljivost brezžičnega polnjenja in žičnega polnjenja omejena na največ  $5 \text{ V} / 2 \text{ A} = 10 \text{ W}$ .
- Če polnite izdelke znamke Apple, npr. iPhone 12 in 13, se zmogljivost brezžičnega polnjenja s strani elektronike SApple zmanjša na največ 7,5 W.
- Prenosna baterija na žalost ne more polniti ur Apple Watch.
- Prenosne baterije ni možno brezžično polniti, samo prazniti.
- Če ovitek vašega telefona ni prilagojen za brezžično polnjenje s pomočjo mehanizma MagSafe družbe Apple, vam priporočamo, da ta pokrov pri brezžičnem polnjenju odstranite. S tem boste dosegli večjo učinkovitost polnjenja in zmanjšali izgube energije med prenosom energije.

Priloženi kabel powerbanke ima prepustnost 3 A, zato polnjenje z vsemi platformami za polnjenje pametnih telefonov morda ne bo vedno delovalo s polno hitrostjo 20 W.

Za podaljšanje življenjske dobe baterije powerbanka ohranjajte, če je le možno, baterijo powerbanka na nivoju 25–75 %.

Podpira naprave: tablične računalnike, mobilne telefone, fotoaparate, videokamere, MP3 predvajalnike, GPS navigacije, sound boxe. Prvo polnjenje lahko traja dlje časa.

Pred uporabo natančno preberite uporabniški priročnik.

Običajno je, da se pokrov powerbanka tekom polnjenja in praznjenja segreva. Po končanem polnjenju njegova temperatura pade spet na sobno temperaturo.

Če se polnjenje ne začne v 3 sekundah, powerbank izključite in ponovno priključite.

Po napolnitvi izključite vse kable in powerbank se avtomatsko izklopi.

Za polnjenje in uporabo powerbanka lahko uporabljate priloženi kabel (v primeru, da je priložen), ali katerikoli drugi kakovostni USB kabel.

Da bi dosegli čim krajšega časa polnjenja powerbanka, uporabite USB adapter in kabel za prenos enakega ali višjega toka, kot je navedeni vhodni tok powerbanka.

Embalaža tega izdelka vsebuje kovinski obroč, ki je priložen izdelku za zagotavljanje boljše združljivosti, hitrosti in stabilnosti brezžičnega polnjenja.

Preden nalepite obroček, vedno najprej preverite funkcionalnost polnjenja. Možno je, da brezžično polnjenje nekaterih modelov mobilnih telefonov s tem obročem ne bo delovalo optimalno.

Obroček lahko nalepite neposredno na ohišje telefona ali na ovitek telefona. Preden obroč prilepite, ga najprej pritrdite na podstavke MagSafe v napajalni banki. Nato pritrdite telefon na banko napajanja, da bo polnjenje uspešno. To vam bo pomagalo določiti, kam in v katero smer je treba obroček prilepiti.

Z obročem, prilepljenim na napravo, ki jo polnite, boste dosegli močnejšo povezavo z magnetno brezžično podlago na powerbanki. Pri nekaterih modelih telefonov boste dosegli tudi večjo stabilnost in hitrejše polnjenje (pri hitrem brezžičnem polnjenju se bo na zaslonu powerbanke zasvetila zelena ikona strele).

Pri nekaterih modelih telefonov brezžično polnjenje s to powerbanko deluje le ob uporabi obroča. Če vam torej brezžično polnjenje ne deluje, poskusite uporabiti ta obroč.

Na brezžično polnjenje vpliva tudi uporaba zaščitnega pokrova telefona. Če brezžično polnjenje ne deluje, poskusite polniti brez uporabe tega pokrova.

Ta obroč lahko uporabite tudi, če je vaš telefon Apple in je opremljen z mehanizmom MagSafe.


Ta banka energije lahko polni izbrane modele »Airpod«, vendar brez uporabe kovinskega obroča.

Preverjena funkcionalnost z naslednjimi modeli mobilnih telefonov: Vsi Iphone in Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mate20, P30, Xiaomi: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

 Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Izdelek zaščitite pred vlago, vodo in drugimi tekočinami, toploto in viri kakršnegakoli močnega sevanja.

Izdelka ne razstavljajte, ne povzročajte kratkega stika, ne upogibajte in zaščitite pred težkimi predmeti ali sunkovitimi udarci.

## RS|HR|BA|ME | Powerbank

### Korisnički priručnik:

#### Specifikacija:

Kapacitet: 5 000 mAh (19,25 Wh)

Tip akumulatora: Li-Po 3,85 V

Max. ulazna izlaz: DC 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A – 18 W

Max. izlazna izlaz: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A;

12 V/1,67 A – 20 W

Maks. izlazna snaga bežičnog punjenja: 15 W

Mjere: 103 × 67 × 12 mm

Težina: 120 g

Radna temperatura: +5 °C ~ 40 °C

Doba punjenja: 1,5–2 sati (približno)\*

- \* Gore navedeno vrijeme punjenja se može razlikovati u zavisnosti od okolnih uvjeta.
- \* USB adapter punjenja nije sastavni dio pakovanja.
- \* Vrijedi kada se koristi USB adapter ili napajanje koje osigurava maks. ulaznu struju (PD 18 W nebo QC 3.0).
- \*\*Mag-Safe za iPhone =<7.5W

## Upute za upotrebu:

### Indikator statusa baterije prijenosnog punjača power bank:

- Za provjeru statusa baterije prijenosnog punjača power bank pritisnite ovalni gumb.
- Nakon pritiska na tipku prikazuje se trenutni preostali kapacitet power bank-a izražen brojem svjetlećih dioda (3).

### Indikator punjenja:

- Tijekom punjenja spojenog uređaja smanjuje se broj LED dioda.
- Tijekom punjenja powerbanka povećava se broj LED dioda.
- Tijekom brzog punjenja power bank dioda najudaljenija od konektora (4. dioda) svijetli zeleno

### Bežično punjenje:

- Za početak bežičnog punjenja prvo pritisnite ovalnu tipku na bočnoj strani uređaja, LED diode će zasvijetliti, zatim postavite bežični uređaj na bočnu stranu power bank-a s magnetom.
- Ako tijekom žičnog punjenja ispraznite i prijenosni punjač power bank, snaga bežičnog i žičnog punjenja bit će ograničena na maks.  $5 \text{ V} / 2 \text{ A} = 10 \text{ W}$ .
- Ako puniti proizvode robne marke Apple, kao što su iPhone 12 ili 13, elektronika uređaja Apple smanjuje snagu bežičnog punjenja na maksimalno 7,5 W.
- Nažalost, ovaj prijenosni punjač power bank nije kompatibilan s uređajem Apple Watch.
- Ovaj prijenosni punjač power bank ne može se puniti bežično, može se samo prazniti.
- Ako poklopac vašeg telefona nije dizajniran za bežično magSafe punjenje tvrtke Apple, preporučujemo da skinete poklopac prilikom bežičnog punjenja. Ovime se postiže veća učinkovitost punjenja i smanjuju gubici energije tijekom prijenosa energije.

Kabel uključen u paket powerbank ima propusnost od 3 A, tako da punjenje možda neće uvijek raditi punom brzinom od 20 W sa svim platformama za punjenje pametnih telefona.

Za produljenje životnog vijeka baterije, držite je napunjenu 25–75 %.

Potporna oprema uređaja: tableti, mobilni telefoni, fotoaparati, videokamere, MP3, GPS navigacija, zvučnici.

Tokom prvog punjenja može punjenje trajati nešto duže vrijeme.

Prije početka uporabe pažljivo pročitajte korisnički priručnik.

Uobičajeno je, da se poklopac uređaja u toku punjenja i pražnjenja zagrijava. Poslije završetka se njegova toplota ponovo smanji na sobnu toplotu.

Ukoliko punjenje ne počne tokom 3 sekundi, uređaj isključite i ponovo uključite.



Poslije punjenja isključite sve kablove i uređaj će se automatski isključiti.

Za punjenje i uporabu možete koristiti priloženi kabel (ukoliko je sastavni dio pakovanja), ili bilo koji drugi kvalitetni USB kabel. Za postizanje što kraćeg vremena punjenja uređaja koristite USB adapter i kabel koji dovodi istu ili veću jačinu struje kao što je naveden za ulaznu struju uređaja.

Pakiranje ovog proizvoda uključuje metalni prsten koji je uključen uz proizvod kako bi se osigurala bolja kompatibilnost, brzina i stabilnost bežičnog punjenja.

Uvijek prvo provjerite funkcionalnost punjenja prije nego što zalijepite prsten. Moguće je da bežično punjenje određenih modela mobitela neće raditi optimalno s ovim prstenom.

Ovaj prsten možete zalijepiti izravno na tijelo telefona ili na masku telefona. Prije nego što zalijepite prsten, najprije ga pričvrstite na MagSafe bazu power banke. Zatim priključite svoj telefon na powerbank kako bi punjenje bilo uspješno. To će vam pomoći da odredite gdje i u kojem smjeru zalijepiti prsten.

Korištenjem prstena zalijepljenog na uređaj koji puniti, postići ćete čvršću vezu s magnetskom bežičnom bazom na powerbanku. Za neke modele telefona također ćete postići veću stabilnost i veće brzine punjenja (ikona zelene munje će zasvijetliti na zaslonu powerbanka prilikom brzog bežičnog punjenja).

Za neke modele telefona bežično punjenje s ovim powerbankom funkcionira samo kada se koristi prsten. Dakle, ako vam bežično punjenje ne radi, pokušajte upotrijebiti ovaj prsten.

Na bežično punjenje također utječe korištenje zaštitnog poklopca telefona. Dakle, ako vam bežično punjenje ne radi, isprobajte ga bez korištenja ove maske.

Ovaj prsten možete koristiti i ako je vaš telefon Apple telefon i opremljen je MagSafe mehanizmom.

Ovaj power bank može puniti odabrane „Airpod“ modele, ali bez korištenja metalnog prstena.


Funkcionalnost provjerena sa sljedećim modelima mobitela: Svi Iphone i Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mate20, P30,

Xiaomi: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

 Ovaj uređaj nije namijenjen za korisnike (uključujući djecu) koji nemaju fizičke i mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja za sigurnosno korištenje uređaja, ukoliko nemaju nadzor ili ne budu instruirani o načinu uporabe ovog uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbjednost.

Proizvod čuvajte od vlage, vode i ostalih tečnosti, toplotom ili bilo kojem jakim zračenju.

Proizvod ne rastavljajte, pazite ne kratki spoj, ne savijate ga i čuvajte od teških predmeta ili naglog udara.

# DE | Powerbank

## Benutzerhandbuch:

### Spezifikation:

Kapazität: 5 000 mAh (19,25 Wh)

Akku-Typ: Li-Po 3,85 V

Max. Eingangleistung: DC 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A – 18 W

Max. Ausgangleistung: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A;

12 V/1,67 A – 20 W

Max. Leistung beim drahtlosen Aufladen: 15 W

Maße: 103 × 67 × 12 mm

Gewicht: 120 g

Betriebstemperatur: +5 °C ~ 40 °C

Ladedauer: 1,5–2 Stunden (ungefähr)\*

\* Die oben aufgeführte Ladedauer kann sich abhängig von den Umgebungsbedingungen unterscheiden.

\* Der USB-Spannungsadapter ist nicht im Lieferumfang enthalten.

\* Gilt bei Verwendung eines USB-Adapters oder einer Stromversorgungsquelle mit max. Eingangsstrom (PD 18 W oder QC 3.0).

\*\*Mag-Safe für iPhone =<7.5W

## Hinweise zum Gebrauch:

### Anzeige des Ladezustands der Powerbank:

- Drücken Sie zur Anzeige des Ladezustands des Akkus der Powerbank die ovale Taste.
- Nach dem Drücken der Taste wird die aktuelle Restkapazität der Powerbank in Form der Anzahl der LEDs angezeigt (3).

### Ladestandanzeige:

- Die Anzahl der LEDs nimmt ab, während das angeschlossene Gerät geladen wird.
- Die Anzahl der LEDs nimmt zu, während die Powerbank geladen wird.
- Während des Schnellladevorgangs der Powerbank leuchtet die am weitesten vom Anschluss entfernte LED (4. LED) grün

### Drahtloses Aufladen:

- Um das kabellose Laden zu starten, drücken Sie zunächst die ovale Taste, die LEDs leuchten auf und an der Seite der Powerbank mit Magnet legen Sie das drahtlose Gerät an.
- Falls Sie die Powerbank zugleich per Ladung über Kabel entladen, werden die Leistung des drahtlosen Aufladens und die des Ladens über Kabel auf max. 5 V/2 A = 10 W begrenzt.
- Wenn Sie Produkte der Marke Apple laden, z.B. iPhone 12 und 13, wird die Leistung für das kabellose Laden durch die Apple-Geräteelektronik auf maximal 7,5 W reduziert.
- Diese Powerbank kann leider keine Apple Watch Uhren aufladen.
- Diese Powerbank kann nicht drahtlos aufgeladen werden, nur entladen.
- Wenn die Abdeckung Ihres Telefons nicht für das kabellose Aufladen mit Hilfe des MagSafe-Mechanismus von Apple ausgelegt ist, empfehlen wir Ihnen, diese Abdeckung beim kabellosen Aufladen abzunehmen. Sie erzielen dadurch eine

höhere Ladeeffizienz und verringern die Energieverluste bei der Energieübertragung.

Das mitgelieferte Powerbank-Kabel hat einen Durchsatz von 3 A, so dass das Aufladen möglicherweise nicht immer mit allen Smartphone-Ladeplattformen mit der vollen Geschwindigkeit von 20 W funktioniert.

Versuchen Sie, die Akkukapazität im Bereich von 25–75 % zu halten, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.

Unterstützte Geräte: Tablets, Handys, Fotoapparate, Videokameras, MP3-Player, GPS-Navigationen, Sound-Boxen.

Der erste Ladevorgang kann etwas länger dauern.

Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung durch.

Es ist normal, dass das Gehäuse der Powerbank während des Lade- und Entladevorgangs warm wird. Nach der Beendigung des Vorgangs sinkt die Temperatur wieder auf die Raumtemperatur. Sollte der Ladevorgang nicht innerhalb von 3 Sekunden beginnen, trennen Sie die Powerbank vom Netz und schließen Sie sie erneut an.

Trennen Sie nach dem Ladevorgang alle Kabel und die Powerbank schaltet sich automatisch aus.

Zum Laden und Verwenden der Powerbank kann das beigelegte Kabel (falls im Lieferumfang enthalten) oder jedes andere hochwertige USB-Kabel verwendet werden.

Um eine möglichst kurze Ladezeit der Powerbank zu erreichen, nutzen Sie einen USB-Adapter und ein Kabel, die den gleichen oder höheren Strom übertragen, als der Eingangsstrom der Powerbank. Die Verpackung dieses Produkts enthält einen Metallring, der dem Produkt beiliegt, um eine bessere Kompatibilität, Geschwindigkeit und Stabilität des kabellosen Ladens zu gewährleisten.

Bitte überprüfen Sie immer zuerst die Ladefunktionalität, bevor Sie den Ring aufstecken. Es ist möglich, dass das kabellose Laden bestimmter Mobiltelefonmodelle mit diesem Ring nicht optimal funktioniert.

Sie können diesen Ring direkt auf das Gehäuse Ihres Handys oder auf die Handyhülle kleben. Bevor Sie den Ring aufkleben, müssen Sie ihn zunächst an der MagSafe-Basis der Powerbank befestigen. Bringen Sie dann Ihr Handy an der Powerbank an, damit der Ladevorgang erfolgreich verläuft. So können Sie feststellen, wo und in welcher Richtung Sie den Ring anbringen müssen.

Indem Sie den Ring auf das aufzuladende Gerät kleben, erreichen Sie eine stärkere Verbindung mit der magnetischen, drahtlosen Basis der Powerbank. Bei einigen Handymodellen erreichen Sie außerdem eine höhere Stabilität und schnellere Ladegeschwindigkeiten (ein grünes Blitzsymbol leuchtet auf dem Display der Powerbank auf, wenn Sie schnell kabellos laden).

Bei einigen Handymodellen funktioniert das kabellose Laden mit dieser Powerbank nur, wenn Sie den Ring verwenden. Wenn das kabellose Laden bei Ihnen also nicht funktioniert, versuchen Sie es mit diesem Ring.

Das kabellose Aufladen wird auch durch die Verwendung der Schutzhülle des Telefons beeinträchtigt. Wenn das kabellose Aufladen bei Ihnen nicht funktioniert, versuchen Sie es ohne diese Hülle.


Sie können diesen Ring auch verwenden, wenn Ihr Handy ein Apple-Handy ist und über einen MagSafe-Mechanismus verfügt. Diese Powerbank kann ausgewählte „Airpod“-Modelle aufladen, allerdings ohne Verwendung des Metallrings.

Geprüfte Funktionalität mit den folgenden Handy-Modellen:  
Alle Iphone und Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mate20, P30,  
Xiaomi: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

 Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen bestimmt (einschließlich Kindern), deren physische, mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder die nicht genügend Erfahrung und Kenntnisse zur sicheren Verwendung dieses Geräts haben, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder nicht angesichts der Verwendung dieses Geräts von einer Person angeleitet wurden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

Das Produkt ist vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten, Hitze und starken Strahlungsquellen zu schützen.

Das Gerät darf nicht zerlegt, kurzgeschlossen, gebogen werden. Vor schweren Gegenständen und Schlägen schützen.

## UA | Powerbank

### Інструкція користувача:

#### Специфікація:

Ємність: 5 000 мАч (19,25 Wh)

Тип акумулятора: Li-Po батарея 3,85 В

Макс. вхідний потужність: DC 5 В/2,4 А; 9 В/2 А; 12 В/1,5 А – 18 Вт

Макс. вихідний потужність: USB-C: DC 5 В/3 А; 9 В/2,22 А;  
12 В/1,67 А – 20 Вт

Макс. потужність бездротової зарядки: 15 Вт\*\*

Розміри: 103 × 67 × 12 мм

Вага: 120 г

Робоча температура: +5 °С ~ 40 °С

Час зарядки: 1,5–2 годин (приблизно)\*

\* Вищевказаний час зарядки може відрізнятись в залежності від умов навколишнього середовища.

\* Зарядний USB адаптер не входить у комплект.

\* Застосовується при використанні USB-адаптера або блоку живлення, що забезпечує максимальний вхідний струм (PD 18 Вт або QC 3.0).

\*\* Mag-Safe для iPhone =<7,5 Вт

### Інструкція по застосуванню:

#### Індикатор стану акумулятора power bank:

- Щоб перевірити стан заряду акумулятора павербанка, натисніть овальну кнопку збоку павербанка.
- При натисканні кнопки відображається поточна залишкова ємність павербанка у вигляді кількості світлодіодів /3/.

#### Індикатор зарядки

- Кількість світлодіодів зменшується під час заряджання підключеного пристрою.

- Кількість світлодіодів збільшується під час заряджання павербанка.
- Під час швидкого заряджання павербанка найвіддаленіший від роз'єму світлодіод (4-й світлодіод) горить зеленим кольором

### **Бездротова зарядка:**

- Щоб почати бездротову зарядку, спочатку натисніть овальну кнопку збоку пристрою, загоряться світлодіоди, потім прикріпіть бездротовий пристрій до бічної частини павербанку за допомогою магніту.
- Якщо одночасно розрядите power bank за допомогою провідної зарядки, потужність бездротової та дротової зарядки буде обмежена максимум на  $5 \text{ В} / 2 \text{ А} = 10 \text{ Вт}$ .
- Якщо ви заряджаєте продукти торгової марки, напр. iPhone 12 і 13, Ефективність бездротової зарядки знижується завдяки електроніці пристроїв Apple до макс. 7,5 Вт.
- На жаль, цей power bank не може зарядити годинник Apple Watch.
- Цей power bank не можна заряджати бездротовим способом, а лише розряджувати.
- Якщо чохол вашого телефону не призначений для бездротової зарядки за допомогою механізму MagSafe, від Apple ми рекомендуємо під час бездротової зарядки, такий чохол зняти. Завдяки цьому досягнете вищої ефективності зарядки та зменшаться втрати енергії під час передачі енергії.

Кабель павербанка, що входить до комплекту, має пропускну здатність 3 А, тому зарядка може не завжди працювати з усіма зарядними платформами для смартфонів на повній швидкості 20 Вт.

Щоб продовжити термін служби батареї powerbanku утримуйте, якщо це можливо батарею powerbanku на рівні 25–75 %.

Підтримувані пристрої: планшети, мобільні телефони, фотоапарати, відеокамери, MP3-плеєр, GPS навігація, SoundBoxi. Під час першої зарядки, зарядка може відбуватися довший час. Перед використанням уважно прочитайте інструкцію для користування.

Стається часто, що корпус POWERBANK під час зарядки і розрядки нагрівається. Але коли це завершиться, його температура знову знизиться на кімнатну температуру.

Якщо зарядка не почалась до 3 секунд, POWERBANK відключіть і знову підключіть.

Після зарядки від'єднайте всі кабелі та POWERBANK автоматично вимкнеться.

Для зарядки і використання POWERBANK можете використовувати доданий кабель (у випадку, якщо входить у комплект) або будь-який якісний USB кабель.

Для досягнення найкоротшого часу зарядки POWERBANK використовуйте адаптер USB і кабель, який доставляє такий самий або більший струм, як вказаний вхідний струм POWERBANK

Упаковка цього продукту містить металеве кільце, яке входить до продукту, щоб забезпечити кращу сумісність, швидкість та стабільність бездротової зарядки.

Перш ніж приклеювати кільце, завжди перевіряйте функціональність зарядки. Можливо, бездротова зарядка деяких моделей мобільних телефонів може працювати неоптимально з цим кільцем.

Ви можете наклеїти це кільце безпосередньо на корпус телефону або на кришку телефону. Перш ніж приклеїти кільце, спочатку прикріпіть його до основи MagSafe Power Bank. Потім підключіть телефон до powerbank, щоб зарядка пройшла успішно. Це допоможе визначити, куди і в якому напрямку приклеїти кільце.

Використовуючи кільце, приклеєне до пристрою, який ви заряджаєте, ви досягнете більш міцного з'єднання з магнітною бездротовою базою на павербанку. Для деяких моделей телефонів ви також досягнете більшої стабільності та більшої швидкості зарядки (під час швидкої бездротової зарядки на дисплеї Powerbank загориться значок зеленої блискавки).

Для деяких моделей телефонів бездротова зарядка за допомогою цього powerbank працює лише під час використання кільця. Тож якщо бездротова зарядка не працює для вас, спробуйте скористатися цим кільцем.

На бездротову зарядку також впливає використання захисного чохла телефону. Тож якщо бездротова зарядка не працює для вас, спробуйте без використання цієї кришки.

Ви також можете використовувати це кільце, якщо ваш телефон є телефоном Apple і оснащений механізмом MagSafe.

Цей павербанк може заряджати вибрані моделі «Airpod», але без використання металевого кільця.


Перевірена функціональність з наступними моделями мобільних телефонів: всі Iphone та Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mat 20, P30,

Xiaomi: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

 Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність.

Виріб захищайте від вологи, води та іншої рідини, тепла і будь-якого джерела сильного випромінювання.

Виріб не розбирайте, не робіть короткого замикання, не згинайте та бережіть від важких предметів або сильних ударів.

## RO|MD | Powerbank

### Manual de utilizare:

#### Specificații:

Capacitate: 5 000 mAh (19,25 Wh)

Tip acumulator: Li-Po 3,85 V

Putere intrare max.: DC 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A – 18 W

Putere ieșire max.: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A;

12 V/1,67 A – 20 W\*\*

Puterea max. a încărcării fără fir: 15 W\*\*

Dimensiuni: 103 × 67 × 12 mm

Greutate: 120 g

Temperatura de funcționare: +5 °C ~ 40 °C

Durata de încărcare: 1,5–2 ore (aproximativ)\*

\* *Durata de încărcare menționată mai sus poate să difere dependent de condițiile înconjurătoare.*

\* *Adaptorul USB de alimentare nu este inclus în pachet.*

\* *Valabil în cazul utilizării adaptorului USB sau a sursei asigurând curent intrare max. (PD 18 W sau QC 3.0).*

\*\* *Mag-Safe pentru iPhone =<7.5W*

## **Instrucțiuni de utilizare:**

### **Indicatorul stării bateriei powerbank:**

- Pentru a verifica starea bateriei acumulatorului, apăsați butonul oval de pe partea laterală a acumulatorului.
- Atunci când butonul este apăsat, este afișată capacitatea rămasă actuală a băncii de alimentare în funcție de numărul de LED-uri /3/.

### **Indicatorul încărcării:**

- Numărul de LED-uri scade în timp ce dispozitivul conectat se încarcă.
- Numărul LED-urilor crește în timp ce banca de alimentare se încarcă.
- În timpul încărcării rapide a băncii de alimentare, LED-ul cel mai îndepărtat de conector (al 4-lea LED) este verde.

### **Încărcare fără fir:**

- Pentru a începe încărcarea fără fir, apăsați mai întâi butonul oval de pe partea laterală a dispozitivului, LED-urile se vor aprinde, apoi atașați dispozitivul fără fir la partea laterală a băncii de alimentare cu ajutorul magnetului.
- Dacă concomitent descărcați powerbank-ul cu încărcătorul conectat, puterea încărcării fără fir și a încărcării cu fir va fi limitată la max. 5 V/2 A = 10 W.
- Dacă încărcați produsele din marca Apple, de ex. iPhone 12 și 13, puterea încărcării fără fir este redusă de electronica dispozitivului Apple la max. 7,5 W.
- Din păcate, acest powerbank nu poate încărca ceasul Apple Watch.
- Acest powerbank nu se poate încărca fără fir, ci doar descărca.
- Dacă carcasa telefonului dvs. nu este adaptată pentru încărcare fără fir cu ajutorul mecanismului MagSafe de la societatea Apple, recomandăm înlăturarea acestei carcase în timpul încărcării fără fir. Obțineți, astfel, o eficiență mai mare a încărcării și reduceți pierderi energetice la transferul energiei.

Cablul powerbank inclus are un debit de 3 A, astfel încât este posibil ca încărcarea să nu funcționeze întotdeauna cu toate platformele de încărcare a smartphone-urilor la viteza maximă de 20 W.

Pentru prelungirea duratei de viață a bateriei powerbank, mențineți, pe cât posibil, bateria powerbank la nivelul de 25–75 %.

Dispozitive suportate: tablete, telefoane mobile, aparate de fotografiat, camere video, playere MP3, navigație GPS, soundboxe.

În timpul primei încărcări aceasta poate să dureze o perioadă mai lungă.

Înainte de utilizare citiți cu atenție manualul de utilizare.

Este normal că în timpul încărcării și descărcării capacul powerbank-ului se încălzește. După încheierea încărcării temperatura lui scade la temperatura de cameră.

Dacă încărcarea nu începe în 3 secunde, deconectați și conectați din nou powerbank-ul.

După încărcare deconectați toate cablurile și powerbank-ul se oprește automat.

Pentru încărcarea și utilizarea powerbank-ului puteți să folosiți cablul anexat (în caz că este inclus în pachet), sau orice alt cablu USB de calitate.

Pentru atingerea unui timp cât mai scurt de încărcare a powerbank-ului folosiți adaptorul USB și cablu care asigură curent identic ori mai mare decât cel de intrare specificat al powerbank-ului.

Ambalajul acestui produs include un inel metalic care este inclus cu produsul pentru a asigura o mai bună compatibilitate, viteză și stabilitate a încărcării fără fir.

Vă rugăm să verificați întotdeauna mai întâi funcționalitatea încărcării înainte de a lipi inelul. Este posibil ca încărcarea wireless a anumitor modele de telefoane mobile să nu funcționeze în mod optim cu acest inel.

Puteți lipi acest inel direct pe corpul telefonului sau pe capacul telefonului. Înainte de a lipi inelul, atașați-l mai întâi la baza MagSafe a băncii de alimentare. Apoi atașați telefonul la powerbank, astfel încât încărcarea să se realizeze cu succes. Acest lucru vă va ajuta să determinați unde și în ce direcție să lipiți inelul.

Utilizând inelul lipit de dispozitivul pe care îl încărcați, veți obține o conexiune mai puternică la baza magnetică fără fir de pe powerbank. Pentru unele modele de telefoane, veți obține, de asemenea, o stabilitate mai mare și viteze de încărcare mai rapide (o pictogramă cu un fulger verde se va aprinde pe afișajul powerbank-ului atunci când se încarcă rapid fără fir).

Pentru unele modele de telefoane, încărcarea wireless cu acest powerbank funcționează numai atunci când se utilizează inelul. Așadar, dacă încărcarea wireless nu funcționează pentru tine, încearcă să folosești acest inel.

Încărcarea wireless este afectată și de utilizarea husei de protecție a telefonului. Așadar, dacă încărcarea fără fir nu funcționează pentru dvs., încercați fără a utiliza această husă.

De asemenea, puteți utiliza acest inel dacă telefonul dvs. este un telefon Apple și este echipat cu un mecanism MagSafe.

Această bancă de alimentare poate încărca anumite modele „Airpod”, dar fără a utiliza inelul metalic.

Funcționalitate verificată cu următoarele modele de telefoane mobile: Toate Iphone și Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mate20, P30,


Xiaomi: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III



OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

 Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora.

Feriți produsul de umiditate, apă și alte lichide, căldură și sursa oricărei radiații puternice.

Nu dezmembrați produsul, nu-l scurtcircuitați, nu-l îndoiti și feriți de obiecte grele ori șocuri puternice.

## LT | Energijos talpykla

### Naudotojo vadovas:

#### Specifikacijos:

Talpa: 5 000 mAh (19,25 Wh)

Akumuliatoriaus tipas: Li-Po 3,85 V

Didž. įėjimo energija: DC 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A – 18 W

Didž. išėjimo energija: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A;

12 V/1,67 A – 20 W\*\*

Didžiausia belaidės išvesties galia: 15 W

Matmenys: 103 × 67 × 12 mm

Svoris: 120 g

Darbinė temperatūra: +5 °C ~ 40 °C

Įkrovimo laikas: 1,5–2 valandos (apytiksliai)\*

\* *Aukščiau nurodytas įkrovimo laikas gali skirtis pagal aplinkos sąlygas.*

\* *USB maitinimo adapteris nėra pridėtas.*

\* *Galioja naudojant USB adapterį ar maitinimo šaltinį, tiekiantį didžiausią įėjimo srovę (PD 18 W arba QC 3.0).*

\*\*Mag-Safe Phone =<7.5W

### Naudojimo instrukcijos:

#### Energijos talpyklos baterijos būsenos indikatorius:

- Norėdami patikrinti energijos talpyklos baterijos būseną, spauskite ovalus mygtuką.
- Paspaudus mygtuką, šviesos diodų skaičiumi (3) rodoma dabartinė likusi maitinimo bloko talpa.

#### Įkrovimo indikatorius:

- Kol prijungtas prietaisas įkraunamas, šviesos diodų skaičius mažėja.
- Kai maitinimo blokas įkraunamas, šviesos diodų skaičius didėja.
- Vykstant greitajam maitinimo banko įkrovimui, toliausiai nuo jungties esantis šviesos diodas (4-asis šviesos diodas) šviečia žaliai.

#### Belaidis įkrovimas:

- Norėdami pradėti belaidį įkrovimą, pirmiausia spauskite ovalus mygtuką, ekrane užsidegs simbolis (belaidis), tada priglauskite belaidį įrenginį prie energijos talpyklos šono su magnetu.

- Taip pat, jei tuo pat metu naudosite enerģijas talpyklā laidiniam ģkrovimui, belaidģio ir laidinio ģkrovimo galia apsiribos iki ne daugiau kaip  $5\text{ V}/2\text{ A} = 10\text{ W}$ .
- Jei krausite prekių ųenklo „Apple“ gaminius, pvz., „iPhone“ 12 arba 13, „Apple“ ģrenginio elektronika sumaģins belaidģio ģkrovimo galiā iki ne daugiau kaip 7,5 W.
- Deja, ųi enerģijas talpykla nesuderinama su „Apple Watch“.
- ųios enerģijas talpyklos negalima ģkrauti belaidģiu būdu, tik ģkrauti.
- Jei jģsų telefono dėklas neskirtas belaidģiam „magSafe“ ģkrovimui iš „Apple“, rekomenduojame kraunant belaidģiu būdu nuimti dėklā. ųitaip pasieksite didesnį ģkrovimo efektyvumā ir sumaģinsite enerģijos nuostolius galios perdavimo metu.

Pridedamo powerbanko kabelio pralaidumas yra 3 A, todģl ģkrovimas gali ne visada veikti su visomis išmaniųjų telefonų ģkrovimo platformomis visu 20 W greičiu.

Norėdami pailginti baterijos eksploataavimo laikā, palaikykite 25–75 % ģkrovos lygį.

Palaikomieji ģrenginiai: planšetiniai kompiuteriai, mobilieji telefonai, fotoaparatai, vaizdo kameros, MP3 grotuvai, GPS navigacija, garso kolonėlės.

Pirmas ģkrovimas gali užtrukti ilgiau nei nurodyta.

Atidģiai perskaitykite naudotojo vadovā prieš naudodami prietaisā.

Enerģijos talpyklos dangtelis suģyla ģkrovimo ir iškrovimo metu.

Procesams pasibaigus, jo temperatūra tampa normali.

Jei ģkrovimas neprasideda per 3 sekundes, išjunkite enerģijos talpyklā ir ģjunkite vģl.

Iģjunkite visus kabelius po ģkrovimo. Enerģijos talpykla išsijungs automatiģkai.

Galite naudoti pridedamā kabelį (jei pridėta) ar bet kokį geros kokybės USB laidā.

Norėdami ģkrauti per kuo trumpesnį laikā, naudokite USB adapterį ir kabelį, kurių srovė lygi ar aukštesnė enerģijos talpyklos nurodytai ģėjimo srovei.

ųi izstrādājuma iepakojumā ir metāla gredzens, kas ir pievienots izstrādājumam, lai nodroģinātu labāku bezvadu uzlādes saderību, ātrumu un stabilitāti.

Pirms gredzena uzlģmģšanas vienmģr vispirms pārbaudiet uzlādes funkcionalitāti. Iespģjams, ka daģu mobilo tālrģņu modeļu bezvadu uzlāde ar ųo gredzenu var nedarboties optimāli.

ųo gredzenu var uzlģmģt tieģi uz tālrģņa korpusa vai uz tālrģņa vāciņa. Pirms gredzena uzlģmģšanas vispirms piestipriniet to pie barošanas bankas MagSafe pamatnes. Pģc tam pievienojiet tālrģni barošanas bankai, lai uzlāde būtu sekmģga. Tas palģdzģs jums noteikt, kur un kādā virzienā piestiprināt gredzenu.

Izmantojot gredzenu, kas pielģmģts pie uzlādejāmģs ierģces, jģs panāksiet spģcģģgāku savienojumu ar powerbankas magnģtisko bezvadu bāzi. Daģiem tālrģņu modeļiem jģs panāksiet arī lielāku stabilitāti un ātrāku uzlādes ātrumu (ja uzlāde notiek ātri bezvadu reģģmā, powerbankas displejā iedegģsies zaļa zģbens ikona).

Daģiem tālrģņu modeļiem bezvadu uzlāde ar ųo powerbanku darbojas tikai tad, ja tiek izmantots gredzens. Tāpģc, ja jums nedarbojas bezvadu uzlāde, mģģiniet izmantot ųo gredzenu.

Bezvadu uzlādi ietekmē arī tālruņa aizsargvāciņa izmantošana. Tāpēc, ja jums nedarbojas bezvadu uzlāde, izmēģiniet to, neizmantojot šo vāciņu.

Šo gredzenu varat izmantot arī tad, ja jūsu tālrunis ir Apple tālrunis un ir aprīkots ar MagSafe mehānismu.

Ar šo barošanas bloku var uzlādēt izvēlētos „Airpod” modeļus, taču bez metāla gredzena izmantošanas.


Patikrinātas funkcionalumas su šiais mobiliųjų telefonu modeļais: Visi „Iphone” ir „Samsung”, „Google Pixel 6”, „Huawei”: Mate20, P30,

„Xiaomi”: Mi9, Mi10, Mi12,

„Sony Xperia1 III

„OnePlus”: 10 Pro

„Vivo X80 Pro

 Šis prietaiss nēra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės arba protinės negalios arba partirties ir žinių trūkumas neleidžia naudotis saugiai, nebent juos prižiūri arba dėl prietaiso naudojimo instruktuoja už jų saugumą atsakingas asmuo.

Saugokite gaminį nuo drėgmės, vandens ar kitų skysčių, šilumos arba bet kokių stiprių spinduliuotės šaltinių.

Neardykite gaminio, nesukelkite trumpojo jungimo ir nelenkite gaminio bei saugokite jį nuo staigaus poveikio ar sunkių daiktų.

## LV | Ārējais akumulators

### Lietošanas instrukcija

#### Specifikācija

Jauda: 5 000 mAh (19,25 Wh)

Akumulatora tips: Li-Po 3,85 V

Maks. ievades jauda: DC 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A – 18 W

Maks. izvades jauda: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A;

12 V/1,67 A – 20 W

Maksimālā bezvadu izejas jauda: 15 W\*\*

Izmēri: 103 × 67 × 12 mm

Svars: 120 g

Darba temperatūra: +5 °C ~ 40 °C

Uzlādes laiks: 1,5–2 stundas (aptuveni)\*

\* *Iepriekš minētais uzlādes laiks var atšķirties atkarībā no apkārtējās vides apstākļiem.*

\* *USB strāvas adapters nav pievienots.*

\* *Ir spēkā, ja tiek izmantots USB adapters vai barošanas avots, kas nodrošina maks. ieejas strāvu (PD 18 W vai QC 3.0).*

\*\* *Mag-Safe priekš Iphone =<7.5W*

### Lietošanas instrukcija

#### Ārējā akumulatora stāvokļa indikators:

- Lai pārbaudītu barošanas bloka akumulatora stāvokli, nospiediet ovālo pogu barošanas bloka sānos.
- Nospiežot pogu, tiek parādīta pašreizējā atlikušā barošanas bloka jauda, kas izteikta ar LED indikatoru skaitu /3/.

### **Uzlādes indikators:**

- LED indikatoru skaits samazinās, kamēr pieslēgtā ierīce tiek uzlādēta.
- LED skaits palielinās, kamēr barošanas banka tiek uzlādēta.
- Ātrās uzlādes laikā no savienotāja vistālāk esošā LED (4. LED) ir zaļa.

### **Bezvadu uzlāde:**

- Lai sāktu bezvadu uzlādi, vispirms nospiediet ovālo pogu ierīces sānos, iedegsies gaismas diodes, pēc tam ar magnētu pievienojiet bezvadu ierīci enerģijas bankas sānam.
- Ja uzlādes laikā ar vadu vienlaikus izlādēsiet arī ārējo akumulatoru, gan bezvadu, gan vadu uzlādes jauda tiks ierobežota līdz maks.  $5 \text{ V} / 2 \text{ A} = 10 \text{ W}$ .
- Ja uzlādējat Apple zīmola produktus, piemēram, iPhone 12 vai 13, Apple ierīces elektronika samazina bezvadu uzlādes jaudu līdz maksimāli 7,5 W.
- Diemžēl šis ārējais akumulators nav saderīgs ar Apple Watch.
- Šo ārējo akumulatoru nevar uzlādēt bezvadu režīmā, šādā veidā to var tikai izlādēt.
- Ja jūsu tālruņa vāciņš nav paredzēts Apple bezvadu magSafe uzlādei, kad veicat bezvadu uzlādi, noņemiet vāciņu. Tas sniegs augstāku uzlādes efektivitāti un samazinās enerģijas zudumus enerģijas padeves laikā.

Komplektā iekļautajam powerbank kabelim ir 3A caurlaides spēja, tāpēc uzlāde ne vienmēr darbojas ar visām viedtālruņu uzlādes platformām ar pilnu 20 W ātrumu.

Lai pagarinātu akumulatora mūžu, lūdzu, mēģiniet saglabāt uzlādes līmeni 25–75 % diapazonā.

Atbalstītās ierīces: planšetdatori, mobilie tālruņi, kameras, digitālās videokameras, MP3 atskaņotāji, GPS navigācija, skandas. Pirmā uzlādes reize var būt ilgāka nekā iepriekš minēts.

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

Tas ir normāli, ka ārējā akumulatora ietvars uzlādes un izlādes laikā sakarst. Kad process būs pabeigts, tas atdzisis līdz istabas temperatūrai.

Ja uzlāde nesākas pēc trim sekundēm, atvienojiet ārējo akumulatoru un vēlreiz pievienojiet to.

Pēc uzlādes atvienojiet visus kabelus. Ārējais akumulators izslēgsies automātiski.

Varat izmantot jebkuru no komplektācijā iekļautajiem kabeļiem (ja ir iekļauti) vai jebkuru labas kvalitātes USB kabeli, lai uzlādētu un izmantotu ārējo akumulatoru.

Lai uzlādes laiks būtu pēc iespējas īsāks, izmantojiet USB adapteru un kabeli, kas ir piemērots strāvai, kura ir tāda pati vai lielāka par iepriekš minēto ārējā akumulatora ievades strāvu.

Šio gaminio pakuotēje yra metalinis žiedas, kuris pridedamas prie gaminio, siekiant užtikrinti geresnį suderinamumą, greitį ir stabilumą belaidžio įkrovimo metu.

Prieš klijuodami žiedą visada pirmiausia patikrinkite įkrovimo funkcionalumą. Gali būti, kad tam tikrų mobiliųjų telefonų modelių belaidis įkrovimas su šiuo žiedu neveiks optimaliai.

Šį žiedą galite klijuoti tiesiai ant telefono korpuso arba telefono dangtelio. Prieš klijuodami žiedą, pirmiausia pritvirtinkite jį prie maitinimo banko "MagSafe" pagrindo. Tada pridėkite telefoną prie

maitinimo banko, kad lādēšanas būtu veiksmīga. Tai palīdzēs jums noteikt, kur ir koka kabeļi jālieto.

Izmantojot kabeļi, jālieto pareizo ierīci, lai sasniegtu stiprāku saikni ar maitinimo banko magnētisku lādēšanu. Kad kuriem telefonu modeļiem jālieto šādi kabeļi, lai sasniegtu stabilāku un ātrāku lādēšanu (ātri lādējot lādēšanu ar saikni powerbanka ekrānā uzlādēšana zila lādēšanas ikona).

Kad kuriem telefonu modeļiem lādēšana ar šo powerbanku veicama tikai izmantojot kabeļi. Taigi, ja lādēšana ar jums neveicama, pārbaudiet, vai kabeļi ir pareizi ievietoti.

Lādēšanai jālieto pareizo ierīci un telefonu apsargināto lādēšanu izmantojot. Taigi, ja lādēšana ar jums neveicama, pārbaudiet, vai kabeļi ir pareizi ievietoti.

Šis kabeļis jālieto, ja jūsu telefons ir "Apple" telefons un ir iekļauts "MagSafe" mehānisms.

Šis maitinimo bloks var lādēt izvēlētos "Airpod" modeļus, taču izmantojot metāla kabeļi.

Pārbaudīta funkcionalitāte ar šādiem mobilo tālrunu modeļiem: Visi Iphone un Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mate20, P30, Xiaomi: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

**⚠** Šis ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā spēja vai pieredze un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai norādījumus par ierīces lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona.

Sargājiet izstrādājumu no mitruma, ūdens un citiem šķidrumiem, karstuma vai spēcīgas radiācijas avotiem.

Neizjauciet, neradiet īsslēgumu un nelokiet izstrādājumu, kā arī pasargājiet to no pēkšņa trieciena vai smagiem priekšmetiem.

## EE | Akupank

### Kasutusjuhend:

#### Kirjeldus:

Võimsus: 5 000 mAh (19,25 Wh)

Aku tüüp: Li-Po 3,85 V

Max sisendvõimsus: DC 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A – 18 W

Max väljundvõimsus: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A;

12 V/1,67 A – 20 W\*\*

Max juhtmeta väljundvõimsus: 15 W

Mõõdud: 103 × 67 × 12 mm

Kaal: 120 g

Töötemperatuur: +5 °C ~ 40 °C

Laadimisaeg: 1,5–2 tundi (ligikaudu)\*

\* *Eespool märgitud laadimisaeg võib sõltuvalt ümbritseva keskkonna tingimustest erineda.*

\* *Komplekt ei sisalda USB-toiteadapterit.*

\* *Kehtib USB-adapteri või toiteallika kasutamisel, mis võimaldab max sisendvoolu (PD 18 W nebo QC 3.0).*

\*\**Mag-Safe sest iPhone =<7.5W*

## Kasutusjuhised

### Akupanga oleku näidik:

- Akupanga oleku vaatamiseks vajutage ovaalne nappu.
- Kui nappu vajutatakse, kuvatakse aku praegust järelejäänud mahtu valgusdiodide arvuna (3).

### Laadimisnäidik:

- LEDide arv väheneb, kui ühendatud seade on laadimise ajal.
- LEDide arv suureneb, kui akupank laeb.
- Toitepanga kiirlaadimise ajal on pistikust kõige kaugemal asuv LED (4. LED) roheline.

### Juhtmeta laadimine:

- Juhtmeta laadimiseks vajutage esmalt ovaalne nappu; ekraanil süttib ikoon (juhtmeta). Seejärel puudutage juhtmeta seadet, mis on magnetiga akupanga külge kinnitatud.
- Kui kasutate korraga nii akupangaga kui ka juhtmega laadimist, vähendatakse nii juhtmeta kui ka juhtmega laadimise võimsust väärtuseni kuni  $5\text{ V}/2\text{ A} = 10\text{ W}$ .
- Apple'i seadmete, nagu iPhone 12 või 13 laadimisel vähendab Apple'i seadme elektroonikasüsteem laadimisvõimsuse väärtuseni kuni 7,5 W.
- See akupank kahjuks Apple Watchiga ei ühildu.
- Seda akupanka ennast juhtmeta laadida ei saa, sellega saab ainult teisi seadmeid juhtmeta laadida.
- Kui teie telefoni ümbris ei ole ette nähtud Apple'i juhtmeta magSafe-laadimiseks, soovitame juhtmeta laadimiseks ümbri eemaldada. Nii on laadimine tõhusam ning toiteedastuse ajal on energiakadu väiksem.

Kaasasoleva toitepanga kaabli läbilaskevõime on 3 A, nii et laadimine ei pruugi alati toimida kõigi nutitelefonide laadimisplatvormidega täisvõimsusel 20 W.

Aku kasutusea pikendamiseks tuleks selle mahtuvust hoida tasemel 25–75 %.

Toetatud seadmed: tahvelarvutid, mobiiltelefonid, kaamerad, salvestavad videokaamerad, MP3-mängijad, GPS-navigatsiooniseadmed, kõlarid.

Esimene laadimine võib siin märgitust kauem aega võtta.

Enne masina kasutamist tutvuda põhjalikult kasutusjuhendiga. Akupanga katte kuumenemine laadimise ja tühjenemise ajal on normaalne. Pärast laadimist või tühjenemist on kate taas toatemperatuuril.

Kui laadimine kolme sekundi jooksul ei alga, siis võtke akupank seinakontaktist välja ja sisestage uuesti.

Pärast laadimist ühendada kõik juhtmed lahti. Akupank lülitub automaatselt välja.

Akupanga laadimiseks ja kasutamiseks võib kasutada komplektis olevaid juhtmeid (kui need on kaasas) või ükskõik millist kvaliteetset USB-kaablit.

Laadimisaja lühendamiseks kasutada USB-adapterit ja kaablit, mis talub vähemalt akupanga ettenähtud sisendvoolu.

Selle toote pakend sisaldab metallrõngast, mis on tootega kaasas, et tagada parem ühilduvus, kiirus ja stabiilsus traadita laadimisel. Palun kontrollige alati enne rõnga kleepimist esmalt laadimise funktsionaalsust. On võimalik, et teatud mobiiltelefonimudelite

juhtmevaba laadimine ei pruugi selle rõngaga optimaalselt toimida.

Seda rõngast saab kleepida otse telefoni korpusele või telefoni kaanele. Enne rõnga kleepimist kinnitage see kõigepealt elektripanga MagSafe alusele. Seejärel kinnitage oma telefon powerbankile, et laadimine oleks edukas. See aitab teil kindlaks teha, kuhu ja millises suunas rõngast kleepida.

Kui kasutate rõngast, mis on kleebitud seadme külge, mida laadite, saavutate tugevama ühenduse powerbank'i magnetilise traadita alusega. Mõne telefonimudeli puhul saavutate ka suurema stabiilsuse ja kiirema laadimise kiiruse (juhtmevaba laadimise korral süttib powerbank'i ekraanil roheline välgumihkli ikoon).

Mõne telefonimudeli puhul toimib selle energiapangaga juhtmevaba laadimine ainult rõnga kasutamisel. Seega, kui juhtmevaba laadimine teie jaoks ei toimi, proovige seda rõngast kasutada.

Juhtmevaba laadimist mõjutab ka telefoni kaitsekatte kasutamine. Nii et kui traadita laadimine teie jaoks ei toimi, proovige seda ilma seda kaitsekattet kasutamata.

Seda rõngast saate kasutada ka siis, kui teie telefon on Apple'i telefon ja varustatud MagSafe mehhanismiga.


See energiapank saab laadida valitud "Airpod" mudeleid, kuid ilma metallrõngast kasutamata.

Kontrollitud funktsionaalsus järgmiste mobiiltelefoni mudelitega: Kõik Iphone ja Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mate20, P30, Xiami: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

 Seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on füüsilised, meelegaorganite või vaimsed puuded, või isikud, kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul kui see toimub järelevalve all või nende turvalisuse eest vastutav isik on neid ohututest tingimustest teavitanud. Kaitsta toodet niiskuse, vee ja muude vedelike, kuumuse ja tugeva kiirguse allikate eest.

Toodet ei tohi lahti võtta, lühisesse lasta ega painutada ning seda tuleb kaitsta ootamatute löökide ja raskete esemete eest.

## ВГ | Външна батерия

### Ръководство за потребителя:

#### Технически характеристики:

Капацитет: 5 000 mAh (19,25 Wh)

Тип акумулаторна батерия: Li-Po батерия 3,85 V

Макс. входящ мощност: DC 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A – 18 W

Макс. изходен мощност: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A;

12 V/1,67 A – 20 W

Макс. безжична изходна мощност: 15 W

Размери: 103 × 67 × 12 mm

Тегло: 120 g

Работна температура: + 5 °C ~ 40 °C

Време за зареждане: 1,5–2 часа (прибл.)\*

- \* Посоченото време за зареждане може да се различава в зависимост от условията на околната среда.
- \* USB захранващият адаптер не е включен в комплекта.
- \* Важи, когато се използва USB адаптер или захранване, предоставящо макс. входен ток (PD 18 W или QC 3.0).
- \*\*Mag-Safe за iPhone =<7.5W

## **Инструкции за употреба**

### **Индикатор за статус на батерията на зарядното:**

- За проверка на статуса на батерията на зарядното натиснете овален бутон.
- При натискане на бутона се показва текущият остатъчен капацитет на захранващата банка, изразяващ се в броя на светодиодите (3).

### **Индикатор за зареждане:**

- Броят на светодиодите намалява, докато свързаното устройство се зарежда.
- Броят на светодиодите се увеличава, докато захранващата банка се зарежда.
- По време на бързото зареждане на захранващата банка най-отдалеченият от конектора светодиод (4-ти светодиод) е зелен.

### **Безжично зареждане:**

- За стартиране на безжично зареждане първо натиснете овален бутон, иконата (безжично) ще светне на дисплея и след това докоснете безжичното устройство към страната на зарядното с магнита.
- Ако също така разреждате зарядното едновременно при кабелно зареждане, мощността на безкабелното зареждане и кабелното зареждане ще се ограничи общо до макс. 5 V/2 A = 10 W.
- Ако зареждате продукти на Apple, като напр. iPhone 12 или 13, безжичната мощност на зареждане се редуцира до максимум 7,5 W от електрониката на устройството на Apple.
- За съжаление това зарядно не е съвместимо с Apple Watch.
- Това зарядно не може да се зарежда безжично, а само се разрежда.
- Ако калъфът на вашия телефон не е проектиран за безжично magSafe зареждане от Apple, ние препоръчваме да свалите калъфа при безжично зареждане. Така ще се постигне по-висока ефективност на зареждане и ще се намалят загубите на енергия при трансфер на електричество.

Включеният кабел на захранващата банка е с пропускателна способност 3 A, така че зареждането може да не работи винаги с всички платформи за зареждане на смартфони с пълната скорост от 20 W.

За да увеличите експлоатационния срок на батерията, опитайте се да поддържате нивото ѝ на заряд в диапазона 25–75 %.

Поддържани устройства: таблети, мобилни телефони, фотоапарати, записващи видеокамери, MP3 плейъри, устройства за GPS навигация, аудиосистеми.

Първото зареждане може да отнеме повече време от посоченото.



Преди да започнете да използвате устройството, прочетете внимателно ръководството за работа.

По време на зареждане и разреждане е нормално корпусът на батерията да загрее. След като процесът завърши, той ще се нормализира до стайна температура.

Ако зареждането не започне до 3 секунди, изключете външната батерия от захранването и отново я включете.

Извадете всички кабели след зареждане. Външната батерия ще се изключи автоматично.

Можете да използвате който и да било от предоставените кабели (ако са включени в комплекта) или всякакъв качествен USB кабел, за да заредите и използвате външната батерия.

За възможно най-кратко време на зареждане, използвайте USB адаптер и кабел, който може да поддържа ток, равен или по-голям от посочения входящ ток за външната батерия.

Опаковката на този продукт включва метален пръстен, който е включен в комплекта на продукта, за да се осигури по-добра съвместимост, скорост и стабилност на безжичното зареждане. Моля, винаги първо проверявайте функционалността на зареждането, преди да залепите пръстена. Възможно е безжичното зареждане на някои модели мобилни телефони да не работи оптимално с този пръстен.

Можете да залепите този пръстен директно върху корпуса на телефона си или върху капака на телефона. Преди да залепите пръстена, първо го прикрепете към основата MagSafe на захранващата банка. След това прикрепете телефона си към захранващата банка, така че зареждането да е успешно. Това ще ви помогне да определите къде и в каква посока да залепите пръстена.

С помощта на пръстена, залепен към устройството, което зареждате, ще постигнете по-силна връзка с магнитната безжична основа на пауърбанката. За някои модели телефони ще постигнете и по-голяма стабилност и по-бързи скорости на зареждане (при бързо безжично зареждане на дисплея на пауърбанката ще светне зелена икона на мълния).

За някои модели телефони безжичното зареждане с тази пауърбанк работи само когато използвате пръстена. Така че, ако безжичното зареждане не работи при вас, опитайте да използвате този пръстен.

Безжичното зареждане се влияе и от използването на защитния капак на телефона. Така че, ако безжичното зареждане не работи при вас, опитайте да го направите, без да използвате този капак.

Можете също така да използвате този пръстен, ако телефонът ви е на Apple и е оборудван с механизъм MagSafe.

Тази захранваща банка може да зарежда избрани модели „Airpod“, но без да използва металния пръстен.

Проверена функционалност със следните модели мобилни телефони: Всички Iphone и Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mate20, P30,

Xiaomi: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

**⚠** Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без достатъчно опит и знания, които поради това са неспособни да го използват по безопасен начин, освен когато са контролирани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Пазете устройството от влага, вода или други течности, топлина или източници на силно лъчение. Не разглобявайте, не съединявайте накъсо и не огъвайте устройството и го пазете от удари или тежки предмети.

## FR|BE | Powerbank

### Notice utilisateur :

#### Spécifications :

Capacité : 5 000 mAh (19,25 Wh)

Type d'accumulateur : Li-Po 3,85 V

Puissance d'entrée max : DC 5 V/2,4 A ; 9 V/2 A ;  
12 V/1,5 A – 18 W

Puissance de sortie max : USB-C : DC 5 V/3 A ; 9 V/2,22 A ;  
12 V/1,67 A – 20 W

Puissance de chargement sans fil max : 15 W\*\*

Dimensions : 103 × 67 × 12 mm

Masse : 120 g

Température d'exploitation : +5 °C ~ 40 °C

Durée de charge : 1,5–2 heures (approximativement)\*

\* *La durée de charge ci-dessus peut varier en fonction des conditions ambiantes.*

\* *Adaptateur secteur USB non inclus.*

\* *Applicable lors de l'utilisation d'un adaptateur USB ou d'une alimentation fournissant un courant d'entrée maximum (PD 18 W ou QC 3.0).*

\*\* *Mag-Safe pour iPhone =<7.5W.*

### Mode d'emploi :

#### Voyant d'état de la batterie de la powerbank :

- Pour vérifier l'état de la batterie du power bank, appuyez sur le bouton ovale situé sur le côté du power bank.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton, la capacité restante actuelle du power bank est affichée en fonction du nombre de LED /3/.

#### Indicateur de charge

- Le nombre de diodes diminue lorsque l'appareil connecté est en cours de charge.
- Le nombre de DEL augmente lorsque le power bank est en charge.
- Pendant la charge rapide du power bank, la LED la plus éloignée du connecteur (4ème LED) est verte.

#### Charge sans fil :

- Pour démarrer la charge sans fil, appuyez d'abord sur le bouton ovale situé sur le côté de l'appareil, les DEL s'allument, puis fixez l'appareil sans fil sur le côté du power bank à l'aide de l'aimant.

- Si vous déchargez la powerbank via le chargement par câble, la puissance du chargement sans fil et de la charge par câble sera limitée à un maximum de  $5\text{ V}/2\text{ A} = 10\text{ W}$ .
- Si vous chargez des produits de la marque Apple, tels que les iPhone 12 et 13, la puissance de chargement sans fil est réduite à un maximum de 7,5 W par l'électronique de l'appareil Apple.
- Cette powerbank ne peut pas charger les montres Apple Watch.
- Cette powerbank ne peut pas être chargée sans fil, mais uniquement déchargée.
- Si le couvercle de votre téléphone n'est pas conçu pour le chargement sans fil avec le mécanisme MagSafe de la marque Apple, nous vous recommandons de retirer ce couvercle lors du chargement sans fil. Cela permet d'augmenter l'efficacité du chargement et de réduire les pertes d'énergie lors de la transmission d'énergie.

Le câble de la banque d'alimentation fourni a un débit de 3 A, de sorte que la charge ne fonctionnera pas toujours avec toutes les plateformes de charge de smartphone à la vitesse maximale de 20 W.

Pour prolonger la durée de vie de la powerbank, maintenir la batterie de la powerbank à 25–75 % si possible.

Appareils pris en charge : Tablettes, téléphones portables, appareils photo, caméras, lecteurs MP3, navigation GPS, enceintes. Le premier chargement peut prendre plus de temps.

Lire attentivement la notice utilisateur avant utilisation.

Il est normal que le couvercle de la powerbank se réchauffe pendant le chargement et le déchargement. Lorsque vous avez terminé, sa température revient à la température ambiante.

Si le chargement ne démarre pas dans les 3 secondes, débrancher et rebrancher la powerbank.

Après le chargement, débrancher tous les câbles et la powerbank s'éteint automatiquement.

Pour charger et utiliser la powerbank, il est possible d'utiliser le câble fourni (si fourni avec le produit) ou tout autre câble USB de qualité.

Pour obtenir le temps de chargement de la powerbank le plus court possible, utiliser un adaptateur USB et un câble qui fournissent le même courant ou un courant supérieur au courant d'entrée spécifié de la powerbank.

Ce produit comprend une bague métallique afin d'assurer une meilleure compatibilité, une vitesse et une stabilité de chargement sans fil.

Avant d'appliquer la bague, vérifier toujours que le chargement fonctionne correctement. Il est possible que le chargement sans fil de certains modèles de téléphones mobiles avec cette bague ne fonctionne pas de manière optimale.

Il est possible de coller cette bague directement sur le corps de votre téléphone ou sur le couvercle du téléphone. Avant de coller la bague, la placer d'abord sur la base de la powerbank MagSafe. Ensuite, connecter votre téléphone à la powerbank pour qu'il se charge correctement. Cela détermine l'emplacement et l'orientation de la bague à coller.

L'utilisation de la bague montée sur le dispositif de chargement permet une connexion plus sûre à la base magnétique sans fil de la powerbank. Sur certains modèles de téléphone, vous obtenez également une plus grande stabilité et une vitesse de chargement plus élevée (lors du chargement sans fil rapide, l'icône avec un éclair vert s'allume sur l'écran de la powerbank).

Sur certains modèles de téléphones, le chargement sans fil avec cette powerbank n'est opérationnelle que lorsque la bague est utilisée. Si le chargement sans fil ne fonctionne pas, essayer d'utiliser cette bague.

L'utilisation du couvercle de protection du téléphone affecte également le chargement sans fil. Si le chargement sans fil ne fonctionne pas, l'essayer sans utiliser ce couvercle.

La bague peut être utilisée même si votre téléphone Apple est équipé du mécanisme MagSafe.

Cette powerbank peut charger certains modèles de casque AirPods, mais sans utilisation de bague métallique.


Fonctionnement vérifié avec les modèles de téléphones mobiles suivants :Tous les Iphone et Samsung, Google Pixel 6, Huawei : Mate20, P30,

Xiaomi : Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus : 10 Pro

Vivo X80 Pro

 Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Protéger le produit de l'humidité, de l'eau et d'autres liquides, de la chaleur et des sources de rayonnement important.

Ne pas démonter le produit, ne pas le court-circuiter, ne pas le plier et le protéger des objets lourds ou des chocs violents.

## IT | Power bank

### Manuale utente:

#### Specifiche:

Capacità: 5 000 mAh (19,25 Wh)

Tipo batteria: Li-Po 3,85 V

Potenza in entrata max.: DC 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A – 18 W

Potenza in uscita max.: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A;

12 V/1,67 A – 20 W

Potenza di ricarica senza fili max.: 15 W\*\*

Dimensioni: 103 × 67 × 12 mm

Peso: 120 g

Temperatura di esercizio: +5 °C ~ 40 °C

Tempo di ricarica: 1,5–2 ore (circa)\*

\* Il tempo di ricarica sopra indicato può variare in funzione delle condizioni ambientali.

\* Adattatore di alimentazione USB non incluso.

\* Vale in caso di uso di un adattatore USB oppure di un alimentatore che forniscano la massima corrente di ingresso (PD 18 W oppure QC 3.0).

\*\*Mag-Safe per iPhone =<7,5W

## **Istruzioni per l'uso:**

### **Indicatore stato batteria del power bank:**

- Per controllare lo stato della batteria del power bank, premere il pulsante ovale sul lato del power bank.
- Quando si preme il pulsante, viene visualizzata l'attuale capacità residua del power bank in termini di numero di LED /3/.

### **Indicatore di carica**

- Il numero di LED diminuisce quando il dispositivo collegato è in carica.
- Il numero di LED aumenta durante la ricarica del power bank.
- Durante la ricarica rapida del power bank, il LED più lontano dal connettore (4° LED) è verde.

### **Ricarica senza fili:**

- Per avviare la ricarica wireless, premere prima il pulsante ovale sul lato del dispositivo, i LED si accendono, quindi fissare il dispositivo wireless al lato del power bank con il magnete.
- Se il power bank viene scaricato contemporaneamente tramite cavo e wireless, la potenza della ricarica wireless e quella tramite cavo è limitata ad un massimo di  $5\text{ V}/2\text{ A} = 10\text{ W}$ .
- In caso di ricarica dei dispositivi di marchio Apple, ad esempio iPhone 12 e 13, la potenza di ricarica wireless viene limitata dallo stesso dispositivo elettronico Apple al max. 7,5 W.
- Purtroppo, con questo power bank non è possibile ricaricare l'orologio Apple Watch.
- Il presente power bank può essere scaricato ma non ricaricato in modalità wireless.
- Se la cover del vostro cellulare non è predisposta per la ricarica wireless tramite il meccanismo MagSafe di Apple, si consiglia di toglierla per la ricarica wireless. Così si ottiene una maggiore efficienza di ricarica e si riducono le perdite di energia durante il trasferimento della stessa.

Il cavo della powerbank in dotazione ha una portata di 3 A, quindi la ricarica potrebbe non funzionare sempre con tutte le piattaforme di ricarica per smartphone alla velocità massima di 20 W. Per prolungare la durata della batteria del power bank, mantenere il livello di carica della stessa possibilmente nel range di 25–75 %. Dispositivi supportati: tablet, cellulari, macchine fotografiche, videocamere, lettori MP3, navigatori GPS, casse portatili.

La prima carica può richiedere più tempo.

Prima dell'utilizzo, leggere attentamente il manuale utente.

È normale che durante la ricarica/scarica l'involucro del power bank si riscaldi. Terminata l'operazione, la temperatura scende alla temperatura ambiente.

Se la carica non si avvia entro 3 secondi, scollegare e ricollegare il power bank.

Terminata la ricarica, scollegare tutti i cavi; il power bank si spegne automaticamente.

Sia per la ricarica che per l'uso del power bank può essere usato il cavo fornito in dotazione (se incluso), oppure qualsiasi altro cavo USB di qualità.

Per ridurre al minimo il tempo di ricarica del power bank, utilizzare un adattatore e un cavo USB previsti per una corrente uguale o superiore a quella di ingresso del power bank.

La confezione di questo prodotto include un anello metallico, fornito con il prodotto per garantire una migliore compatibilità, velocità e stabilità della ricarica wireless.

Prima di applicare l'anello, verificare sempre il funzionamento corretto della ricarica. Su alcuni modelli dei cellulari la ricarica wireless con questo anello può non funzionare in modo ottimale. L'anello in oggetto può essere applicato sia direttamente sul corpo del cellulare che sulla cover dello stesso. Prima dell'applicazione dell'anello, accostarlo alla base MagSafe del power bank. Dopo accostare il cellulare al power bank in modo che la ricarica avvenga correttamente. In tale modo si rileva in quale punto e con quale orientamento deve essere applicato l'anello.

Con l'anello applicato sul dispositivo da caricare è garantita una connessione più salda con la base magnetica wireless del power bank. Inoltre, su alcuni modelli di cellulari si ottiene una maggiore stabilità e velocità di ricarica (in caso di ricarica wireless rapida, sul display del power bank si accende un'icona fulmine verde).

Su alcuni modelli di cellulari, la ricarica wireless tramite questo power bank risulta funzionante solo con l'anello. Se la ricarica wireless non funziona, provarla con questo anello.

La ricarica wireless è influenzata anche dall'uso di una cover protettiva del cellulare. Quindi, se la ricarica wireless non funziona, provarla senza la cover.

L'anello menzionato può essere usato anche per lo smartphone Apple dotato di meccanismo MagSafe.


Con questo power bank possono essere ricaricati – senza utilizzo dell'anello metallico – alcuni modelli di auricolari AirPods.

Funzionalità verificata con i seguenti modelli di telefono cellulare: tutti gli Iphone e i Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mate20, P30, Xiaomi: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

 Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) le cui incapacità fisiche, sensoriali o mentali o la cui mancanza di esperienza o di conoscenze impediscano l'uso sicuro del dispositivo stesso, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza.

Proteggere il prodotto dall'umidità, acqua e altri liquidi, dal calore e da fonti di forte radiazione.

Non smontare, cortocircuitare o piegare il prodotto e proteggerlo da oggetti pesanti o urti improvvisi.

## ES | Power bank

### Manual del usuario:

#### Especificación:

Capacidad: 5 000 mAh (19,25 Wh)

Tipo de batería: Li-Po 3,85 V

Potencia de entrada máxima: DC 5 V/2,4 A; 9 V/2 A;  
12 V/1,5 A – 18 W

Potencia de salida máxima: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A;  
12 V/1,67 A – 20 W

Potencia máxima de carga inalámbrica: 15 W\*\*

Medidas: 103 × 67 × 12 mm

Peso: 120 g

Temperatura de funcionamiento: +5 °C ~ 40 °C

Tiempo de carga: 1,5–2 horas (aproximadamente)\*

\* *El tiempo de carga indicado arriba puede variar según las condiciones exteriores.*

\* *El adaptador de alimentación USB no está incluido en el paquete.*

\* *Válido si se utiliza un adaptador USB o una fuente que suministra una corriente eléctrica de entrada máxima (PD 18 W o QC 3.0).*

\*\**Mag-Safe para iPhone =<7,5W*

### Manual de instrucciones:

#### Indicador del estado de la batería de la power bank:

- Para comprobar el estado de la batería del cargador, pulse el botón ovalado situado en el lateral del cargador.
- Cuando se pulsa el botón, se muestra la capacidad restante actual del power bank en función del número de LED /3/.

#### Indicador de carga

- El número de LED disminuye mientras se carga el dispositivo conectado.
- El número de LED aumenta durante la carga del cargador.
- Durante la carga rápida del cargador, el LED más alejado del conector (4º LED) se ilumina en verde.

#### Carga inalámbrica:

- Para iniciar la carga inalámbrica, pulse primero el botón ovalado situado en el lateral del dispositivo, los LED se iluminarán y, a continuación, fije el dispositivo inalámbrico al lateral del power bank con el imán.
- Si a la vez está descargando la power bank con un cargador de cable, la potencia de la carga inalámbrica y la de cable será limitada a 5 V/2 A = 10 W máximo.
- Si carga productos de la marca Apple, por ejemplo iPhone 12 o 13, la electrónica de los dispositivos Apple reduce la potencia de la carga inalámbrica a 7,5 W máximo.
- Esta power bank, desafortunadamente, no puede cargar el reloj Apple Watch.
- Esta power bank no se puede cargar con carga inalámbrica, solo descargar.
- Si la tapa de su móvil no está adaptada para la carga inalámbrica a través del mecanismo MagSafe de la compañía Apple, recomendamos que durante la carga inalámbrica

quite la tapa. Así conseguirá una mayor eficacia de carga y reducirá las pérdidas de energía durante su transmisión. El cable del powerbank incluido tiene un rendimiento de 3 A, por lo que es posible que la carga no siempre funcione con todas las plataformas de carga de smartphones a la velocidad máxima de 20 W.

Para alargar la vida útil de la batería de la power bank, al ser posible, mantenga la batería de la power bank cargada entre 25–75 %. Dispositivos soportados: tabletas, teléfonos móviles, cámaras de fotos, videocámaras, reproductores MP3, navegadores GPS, soundbox.

Durante la primera carga, el dispositivo puede tardar más en cargarse.

Antes de utilizarlo por primera vez, lea con atención el manual de instrucciones.

Es normal que durante la carga y descarga la tapa de la power bank se caliente. Al finalizar la carga su temperatura volverá a bajar a la temperatura ambiente.

Si la carga no se inicia en los primeros 3 segundos, desconecte la power bank y vuelva a conectarla de nuevo.

Al finalizar la carga desconecte todos los cables y la power bank se apagará automáticamente.

Para utilizar la power bank o para la carga puede utilizar el cable incluido (si está incluido en el paquete) o cualquier otro cable USB de calidad.

Para que la power bank cargue en el tiempo más corto posible, utilice un adaptador USB y un cable que transmita una corriente eléctrica igual o mayor que la corriente de entrada indicada de la power bank.

El paquete de este producto contiene un anillo metálico para asegurar una mejor compatibilidad, velocidad y estabilidad de la carga inalámbrica.

Antes de pegar el anillo siempre compruebe primero que la carga funcione correctamente. Es posible que la carga inalámbrica de algunos modelos de teléfonos móviles no funcione bien con este anillo.

Puede pegar este anillo directamente al cuerpo de su teléfono o en la tapa protectora del teléfono. Antes de pegar el anillo, colóquelo primero en la base MagSafe de la power bank. Luego acerque su teléfono a la power bank para que la carga se realice correctamente. Así comprobará en que punto debe pegar el anillo y cómo orientarlo.

Utilizando el anillo adherido al dispositivo que quiera cargar conseguirá un contacto más fuerte con la base magnética inalámbrica de la power bank. Con algunos modelos de teléfonos conseguirá también una mayor estabilidad y velocidad de carga (con la carga inalámbrica rápida se encenderá el icono de rayo verde en la pantalla de la power bank).

Con algunos modelos de teléfonos, la carga inalámbrica a través de esta power bank funcionará solo utilizando el anillo. Si no le funciona la carga inalámbrica, pruebe de nuevo utilizando este anillo.



El uso de la tapa protectora del teléfono también influye en la carga inalámbrica. Si no le funciona la carga inalámbrica, pruebe de nuevo sin la tapa protectora.

También puede utilizar este anillo si su móvil es de la marca Apple y está equipado con el mecanismo MagSafe.

Esta power bank puede cargar algunos modelos de auriculares AirPods, pero sin utilizar el anillo metálico.


Funcionalidad verificada con los siguientes modelos de teléfonos móviles: Todos los iPhone y Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mate20, P30,

Xiaomi: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

 Este aparato no está destinado para que lo utilicen personas (niños incluidos) cuya capacidad física, sensorial o mental, o su experiencia y conocimientos, no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, a menos que lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso adecuado del aparato por parte del responsable de su seguridad.

Proteja el producto de la humedad, agua u otros líquidos, de la calor y cualquier fuente de radiación fuerte.

No desmonte, no cortocircuite ni doble el producto. Protéjalo de objetos pesados o impactos fuertes.

## NL | Powerbank

### Gebruikershandleiding:

#### Specificatie:

Capaciteit: 5 000 mAh (19.25 Wh)

Soort accu: Li-Po 3,85 V

Max. ingangsvermogen: DC 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A – 18 W

Max. uitgangsvermogen: USB-C: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A;  
12 V/1,67 A – 20 W

Max. draadloze oplaadprestatie: 15 W\*\*

Afmetingen: 103 × 67 × 12 mm

Gewicht: 120 g

Bedrijfstemperatuur: +5 °C ~ 40 °C

Laadtijd: 1,5–2 uur (ongeveer)\*

\* *De bovengenoemde laadtijd kan variëren afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.*

\* *USB-stroomadapter niet inbegrepen.*

\* *Geldig bij gebruik van een USB-adapter of -voeding met maximale ingangsstroom (PD 18 W of QC 3.0).*

\*\* *Magazijn voor iPhone =<7.5 W*

### Gebruiksaanwijzing:

#### Powerbank batterij-indicator:

- Om de batterijstatus van de powerbank te controleren, drukt u op de ovale knop aan de zijkant van de powerbank.
- Als de knop wordt ingedrukt, wordt de huidige resterende capaciteit van de powerbank weergegeven aan de hand van het aantal LED's /3/.

## Laadindicator

- Het aantal LED's neemt af terwijl het aangesloten apparaat aan het opladen is.
- Het aantal LED's neemt toe tijdens het opladen van de powerbank.
- Tijdens het snelladen van de powerbank is de led die het verst van de aansluiting is verwijderd (4e led) groen.

## Draadloos opladen:

- Om draadloos opladen te starten, druk je eerst op de ovale knop aan de zijkant van het apparaat, de LED's gaan branden en bevestig je het draadloze apparaat met de magneet aan de zijkant van de powerbank.
- Als u de powerbank tegelijkertijd via bekabeld opladen ontlad, wordt het vermogen van draadloos opladen en bekabeld opladen beperkt tot een maximum van  $5\text{ V}/2\text{ A} = 10\text{ W}$ .
- Indien u Apple producten zoals de iPhone 12 en 13 oplaadt, wordt het draadloze laadvermogen door de elektronica van het Apple apparaat gereduceerd tot een maximum van 7,5 W.
- Helaas kan deze powerbank de Apple Watch niet opladen.
- Deze powerbank kan niet draadloos worden opgeladen, alleen ontladen.
- Als het hoesje van uw telefoon niet is ontworpen voor draadloos opladen met het MagSafe-mechanisme van Apple, raden we u aan het hoesje te verwijderen als u draadloos wilt opladen. U bereikt een hogere laad efficiëntie en vermindert energieverlies tijdens de stroomoverdracht.

De meegeleverde powerbankkabel heeft een doorvoer van 3 A, dus het opladen werkt niet altijd met alle smartphone-oplaadplatforms op de volledige snelheid van 20 W.

Om de levensduur van de batterij te verlengen, moet u de batterij van de powerbank indien mogelijk op 25–75 % houden.

Ondersteunde apparaten: tablets, mobiele telefoons, camera's, videocamera's, MP3-spelers, GPS-navigatie, geluidsboxen.

Tijdens de eerste lading kan het opladen langer duren.

Lees voor gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing.

Het is normaal dat de hoes van de powerbank warm wordt tijdens het opladen en ontladen. Nadat het klaar is, daalt de temperatuur weer tot kamertemperatuur.

Als het opladen niet binnen 3 seconden start, koppelt u de powerbank los en sluit u deze weer aan.

Koppel na het opladen alle kabels los en de powerbank schakelt automatisch uit.

Voor het opladen en het gebruik van de powerbank kunt u de meegeleverde kabel gebruiken (indien meegeleverd) of een andere USB-kabel van goede kwaliteit.

Voor de kortste oplaadtijd van de powerbank gebruik een USB-adapter en -kabel die dezelfde of meer stroom levert als de opgegeven ingangsstroom van de powerbank.

De verpakking van dit product bevat een metalen ring die bij het product wordt geleverd om te zorgen voor een betere compatibiliteit, snelheid en stabiliteit van het draadloos opladen.

Controleer altijd eerst of het opladen goed werkt voordat u de ring aanbrengt. Het is mogelijk dat het draadloos opladen van bepaalde modellen mobiele telefoons met deze ring niet optimaal werkt. U kunt deze ring direct op het lichaam van uw telefoon of op het telefoonhoesje plakken. Voordat u de ring plakt, bevestigt u deze eerst aan de MagSafe-basis van de powerbank. Bevestig uw telefoon vervolgens aan de powerbank, zodat het opladen goed verloopt. Dit zal u helpen bepalen waar en in welke richting u de ring moet plakken.

Door een ring te gebruiken die aan het op te laden apparaat wordt geplakt, ontstaat een sterkere verbinding met de magnetische draadloze basis op de powerbank. Bij sommige telefoonmodellen bereikt u zo ook meer stabiliteit en hogere oplaadsnelheid (op het display van de powerbank licht bij snel draadloos opladen een groen bliksemschichtpictogram op).

Bij sommige telefoonmodellen werkt het draadloos opladen met deze powerbank alleen als de ring wordt gebruikt. Dus als draadloos opladen niet bij u werkt, probeer dan deze ring te gebruiken. Draadloos opladen wordt ook beïnvloed door het gebruik van een beschermhoesje voor de telefoon. Dus als draadloos opladen bij u niet werkt, probeer het dan zonder dit hoesje.

U kunt deze ring zelfs gebruiken als uw telefoon van Apple is en een MagSafe-mechanisme heeft.

Deze powerbank kan geselecteerde AirPods-modellen opladen, maar dan zonder de metalen ring.


Gecontroleerde functionaliteit met de volgende mobiele telefoonmodellen: alle Iphone en Samsung, Google Pixel 6, Huawei: Mate20, P30,

Xiaomi: Mi9, Mi10, Mi12,

Sony Xperia1 III

OnePlus: 10 Pro

Vivo X80 Pro

 Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk handicap of door een gebrek aan ervaring en kennis het apparaat niet veilig kunnen gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van dit apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Bescherm het product tegen vocht, water en andere vloeistoffen, warmte en bronnen van sterke straling.

Haal het product niet uit elkaar, sluit het niet kort, buig het niet en bescherm het tegen zware voorwerpen of plotselinge schokken.

## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

## NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblašteni delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Powerbank

TIP: WI 521

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92,  
3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: reklamacije@emos-si.si